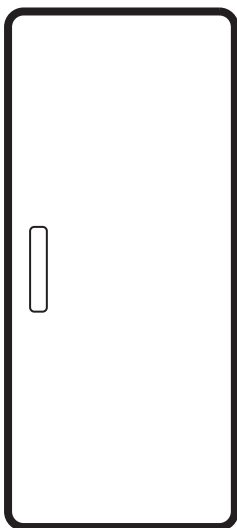




Electrolux



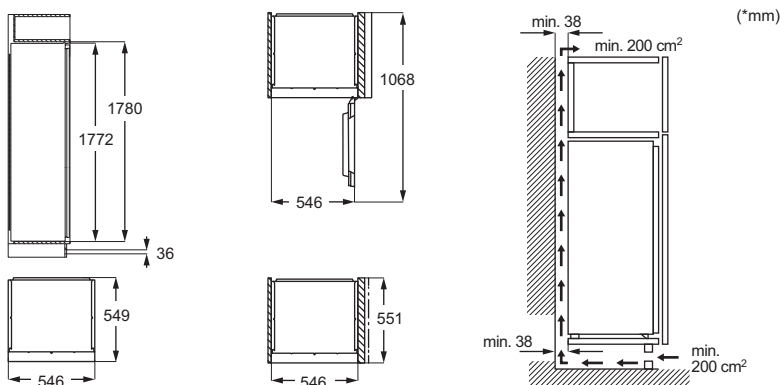
electrolux.com/register



ERD6DE18S4

CS Návod k použití Chladnička	2
DE Benutzerinformation Kühlschrank	10
FR Notice d'utilisation Réfrigérateur	19
IT Istruzioni per l'uso Frigorifero	28
KK Қолдану туралы нұсқаулары Тоңазытқыш	36
NL Gebruiksaanwijzing Koelkast	44
RU Инструкция по эксплуатации Холодильник	52
SK Návod na používanie Chladnička	61
UK Інструкція Холодильник	68

INSTALACE / MONTAGE / INSTALLATION / INSTALLAZIONE / OPHATY / INSTALLATIE / МОНТАЖ / INŠTALÁCIA / ВСТАНОВЛЕННЯ



HLUK / GERÄUSCHE / BRUITS / RUMORI / ШУЛАР / GELUIDEN / ШУМЫ / ZVUKY / ШУМИ



ČESKY

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3	7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	9
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	4	8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	10
3. OVLÁDACÍ PANEL.....	7	9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	10
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	7	10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	10
5. TYPY A RADY.....	8		
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	9		

1. ⚠ **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě pouče-

ny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávaní potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domáckém použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:

- neotevírejte dveře na delší dobu;
- pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
- syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- **VAROVÁNÍ:** Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- **VAROVÁNÍ:** K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškoďte chladicí okruh.
- **VAROVÁNÍ:** V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nej-

edná o typ doporučený výrobcem.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.

- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Postupujte podle samostatných pokynů pro instalaci spotřebiče a změnu směru

- otevírání dveří, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
 - Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
 - Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
 - Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
 - Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
 - Nevystavujte spotřebič dešti.
 - Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.
 - Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
 - Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
 - Při změně směru otevírání dveří spotřebiče chraňte podlahu před poškrábáním.
 - Spotřebič obsahuje sáček pohlcovače vlhkosti. Nejde o hračku. Nejde o poživatinu. Okamžitě zlikvidujte.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

POZOR!

Jakákoliv elektrikářská práce nutná k instalaci spotřebiče by měla být prováděna kvalifikovaným elektrikářem.

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič tažením za síťový kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič je vybaven síťovou zástrčkou 13 A. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13 A pojistku ASTA (BS 1362) (pouze pro Velkou Británii a Irsko).

2.3 Použijte

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Spotřebič nijak neupravujte.
- Jakékoli použití vestavěného produktu jako volně stojícího je přísně zakázáno.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 10°C do 43°C. Uvedený teplotní rozsah zaručuje správný provoz spotřebiče.
- Do spotřebiče nevkládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.

- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn příhrádek spotřebiče.

2.4 Vnitřní osvětlení

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti G.
- Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota, vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Není určeno k použití v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte výrobek na známky zhoršení, které by mohly učinit výrobek nevhodným pro kontakt s potravinami, jako jsou praskliny, puchýře, odlupování, smršťení, lepivost, koroze nebo jiné viditelné změny v textuře či vzhledu. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu, abyste předešli zhoršení.

- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, na dně spotřebiče se hromadí voda z odmrazování.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné minimálně 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádobky a koše. Těsnění dveří budou dostupná minimálně 10 let od ukončení výroby tohoto modelu. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.
- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

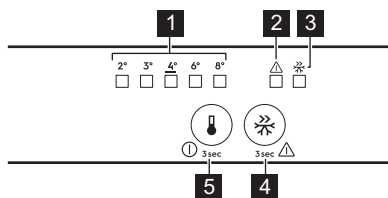
2.7 Likvidace

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškoďte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Kontrolky teploty**
- 2 Ukazatel výstrahy**
- 3 Ukazatel FastCool**
- 4 Tlačítko FastCool**
Stisknutím zapnete/vypnete.
- 5 Tlačítko regulace teploty/
Tlačítko ZAP/VYP**
Stisknutím nastavte teplotu (2°C- 8°C;
doporučeno 4°C).

❗ Nastavené teploty bude dosaženo do 24 h.
Po výpadku napájení spotřebič obnoví dříve nastavené teploty.

3.1 Zapnutí/vypnutí

Zapnutí: Zasuňte zástrčku do zásuvky. Pokud nesvítí žádná LED kontrolka, stiskněte tlačítko regulace teploty.

Vypnutí: Stiskněte tlačítko regulace teploty pro 3 sek dokud všechny indikátory nezhasnou.

3.2 Funkce FastCool

Použití FastCool k rychlému zchlazení tepla jídla v lednici.

Funkce se zastaví po cca. 6 h.

3.3 Poruchová signalizace

- ❗ Stisknutím libovolného tlačítka vypnete zvukový alarm.

Výstraha otevřených dveří

Když jsou dveře chladničky ponechány otevřené po dobu 5 min, ukazatel výstrahy začne blikat a zapne se zvuková signalizace. Zavřete dveře, abyste výstrahu vypnuli.

4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



POZOR!

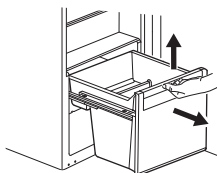
Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.

4.1 Zásuvka na zeleninu

Zásuvka je vhodná pro skladování ovoce a zeleniny.

Chcete-li vyjmout zásuvku:

1. Vytáhněte zásuvku a zdvihněte ji.

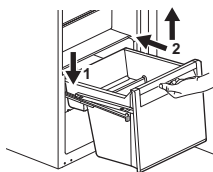


2. Zatlačte kolejničky dovnitř skříňky.

Zpětná montáž:

1. Vytáhněte kolejničky.

2. Umístěte zadní část zásuvky (1) na kolejničky.



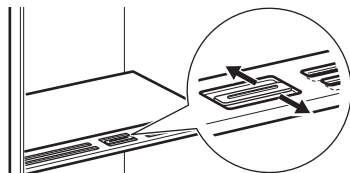
3. Při zasouvání zásuvky dovnitř udržujte její přední část (2) zdviženou.
4. Zatlačte přední část zásuvky směrem dolů.
5. Zásuvku opět vytáhněte a zkontrolujte, zda je správně umístěná na zadních i předních háčcích.

4.2 Regulace vlhkosti

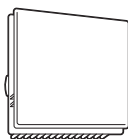
Skleněná police zásuvky na zeleninu je vybavena zařízením, které reguluje vlhkost uvnitř zásuvky.

i Na zařízení na regulaci vlhkosti nepokládejte žádné potraviny.

- Otvory zavřené: malé množství ovoce a zeleniny.
- Otvory otevřené: větší množství ovoce a zeleniny.



4.3 Ventilátor



Ventilátor se v případě potřeby aktivuje automaticky.

Neodstraňujte kryt ventilátoru.

5. TIPY A RADY

5.1 Tipy pro optimalizaci

- Konfigurace s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi zajišťuje to nejúspornější využití energie. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.
- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Nenastavujte příliš vysokou teplotu, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování.
- Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.

5.2 Tipy pro chlazení potravin

i Oddíl pro čerstvé potraviny je (na typovém štítku) označen značkou .

- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci čerstvých potravin, je teplota +4°C nebo nižší.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.
- Maso zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny.
- Ovoce a zeleninu očistěte a vložte do vyhrazené zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovoce v chladničce neskladujte.
- V chladničce neuchovávejte zeleninu, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek.
- Lahvičky před vložením do chladničky zavřete.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

6.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím vyčistěte vnitřek a příslušenství vlažnou vodou a neutrálním čistícím prostředkem a poté osušte. Zařízení a těsnění dveří pravidelně čistěte.

Ovládací panel očistěte vlhkým hadříkem a osušte měkkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Vyčistěte odtokový otvor na rozmrazovací vodu, který se nachází na zadní straně chladicího prostoru, pravidelně pomocí čističe trubek.

❗ Příslušenství a součásti spotřebiče nemýjte v myčce nádobí.

6.2 Odmrazování spotřebiče

Chladnička:

Odmrazování chladicího oddílu se provádí automaticky.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nefunguje.

- Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte spotřebič.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce napětí. Obráťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Spotřebič je hlučný.

Zkontrolujte, zda je poloha spotřebiče v pořádku.

Je spuštěna zvuková či optická výstraha.

Zavřete dveře nebo stiskněte libovolné tlačítko, abyste deaktivovali zvuk výstrahy.

Kompresor funguje nepřetržitě.

- Upravte teplotu.
- Vyčkejte, až se teplota stabilizuje.
- Před uložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.
- Zavřete dobře dveře.

Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.

Viz pokyny k instalaci.

Dvířka nelze snadno otevřít.

Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete.

Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.

- Zavřete dobře dveře.

- Těsnění vyčistěte nebo vyměňte.
- Potraviny řádně zabalte.
- Upravte teplotu.

Po zadní stěně chladničky teče voda.

Toto je součást procesu odmrazování.

Uvnitř chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.

- Dveře otevírejte pouze v případě potřeby a dobře je zavřete.
- V létě a na podzim nastavte v chladničce vyšší teplotu (přibližně 6-7°C).

Do chladničky proudí voda.

- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny.
- Vyčistěte otvor pro odtok vody.

Teplotu nelze nastavit.

Vypněte FastCool funkci.

Kontrolky LED pro nastavení teploty současně blikají.

Chladicí systém udržuje potraviny chladné. Nastavení teploty je deaktivováno. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Světlo nefunguje nebo jsou poškozené těsnění dveří.

Obráťte se na autorizované servisní středisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informace jsou uvedeny na energetický štítek a na typovém štítku spotřebič, který může být umístěn na spotřebiči nebo uvnitř spotřebič.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k pou-

žití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem. Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče. Podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.

9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNÝ

Instalace a příprava spotřebiče k ověření eco-designu musí být v souladu s EN 62552 (EU, Švýcarsko a Spojené království). Viz Instalace požadavky na větrání, rozměry výklenku a

minimální vzdálenosti zadní části od stěn. V případě dalších dotazů se obraťte na autorizované servisní středisko.

10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recykluje materiály označené symbolem . Obaly k recyklaci uložte do příslušných odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recykluje odpad z elektrických a elektronických spotřebičů.

Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte s domovním odpadem. Spotřebič odezdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

DEUTSCH

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN	10
2. SICHERHEITSHINWEISE.....	13
3. BEDIENFELD.....	15
4. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	15
5. HINWEISE UND TIPPS.....	16
6. REINIGUNG UND PFLEGE.....	17

7. FEHLERBEHEBUNG.....	17
8. TECHNISCHE DATEN.....	18
9. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE	18
10. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG	18

Änderungen vorbehalten.

1. ⚠ SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig die mitgelieferten Anweisungen durch. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer

Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung / mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren und Personen mit sehr umfangreichen und komplexen Behinderungen dürfen das Gerät unter der Voraussetzung, dass sie ordnungsgemäß angewiesen wurden, be- und entladen. Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist nur zur Lagerung von Lebensmitteln und Getränken bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- Um eine Kontaminierung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - Öffnen Sie die Tür nicht über längere Zeit hinweg;

- reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Ablaufsysteme;
- lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- **ACHTUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaunische frei von Hindernissen.
- **ACHTUNG:** Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.
- **ACHTUNG:** Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserspray oder Dampf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Lappen. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, scharfe Reinigungsmittel oder Metallgegenstände.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Installation

WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, bevor es in den Einbauschrank gesetzt wird.
- Befolgen Sie die separaten Anweisungen für die Installation und den Wechsel des Türanschlags, die dem Gerät beiliegen oder auf unserer Website verfügbar sind.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der ersten Inbetriebnahme oder dem Wechsel des Türanschlags mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. So kann das Öl in den Kompressor zurückfließen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten (z. B. Wechsel des Türanschlags).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf, es sei denn, in der Installationsanleitung ist etwas anderes angegeben.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in Bereichen auf, die zu feucht oder kalt sind.
- Wenn Sie das Gerät verschieben, heben Sie es an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu kratzen.
- Schützen Sie den Boden beim Umkehren der Gerätetür vor Kratzern.
- Das Gerät enthält einen Beutel mit Trockenmittel. Dieser Beutel ist kein Spielzeug. Dieser Beutel ist kein Lebensmittel. Bitte entsorgen Sie ihn umgehend.

2.2 Elektrischer Anschluss

WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

WARNUNG!

Achten Sie bei der Montage des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG!

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.

VORSICHT!

Alle elektrischen Arbeiten, die zur Installation dieses Geräts erforderlich sind, sollten von einem/einer qualifizierten Elektriker*in durchgeführt werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Verwenden Sie immer eine korrekt installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an eine(n) qualifizierte(n) Elektriker*in.
- Achten Sie darauf, die elektrischen Bauteile nicht zu beschädigen (z. B. Netzstecker, Netzkabel, Kompressor). Wenden Sie sich zum Austausch elektrischer Bauteile an das autorisierte Servicezentrum oder eine(n) Elektriker*in.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers liegen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Trennen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen. Ziehen Sie immer am Netzstecker.
- Dieses Gerät ist mit einem 13 A-Netzstecker ausgestattet. Muss die Sicherung im Netzstecker ausgetauscht werden, setzen Sie nur eine 13 A ASTA

(BS 1362) Sicherung ein (nur GB und Irland).

2.3 Gebrauch

WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Brandgefahr.



Das Gerät enthält brennbares Gas, Isobutan (R600a), ein umweltfreundliches Erdgas. Achten Sie darauf, den Kältekreislauf, der Isobutan enthält, nicht zu beschädigen.

- Führen Sie keine Änderungen am Gerät durch.
- Jegliche Verwendung des eingebauten Produkts als freistehendes Produkt ist strengstens untersagt.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 10°C bis 43°C vorgesehen. Der korrekte Betrieb des Geräts kann nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs garantiert werden.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass keine Flammen und Zündquellen im Raum vorhanden sind. Lüften Sie den Raum.
- Achten Sie darauf, dass keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts gelangen.
- Lagern Sie keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Diese sind heiß.
- Achten Sie darauf, dass keine Lebensmittel mit den Innenwänden der Gerätefächer in Berührung kommen.

2.4 Innenbeleuchtung

WARNUNG!

Stromschlaggefahr.

- Dieses Produkt enthält eine oder mehrere Lichtquellen der Energieeffizienzklasse G.

- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z. B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbelichtung geeignet.

2.5 Reinigung und Pflege

WARNUNG!

Andernfalls besteht Verletzungsgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

- Vor Wartungsarbeiten das Gerät deaktivieren und den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in der Kühleinheit. Das Gerät darf nur von einer qualifizierten Fachkraft gewartet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, die es für den Kontakt mit Lebensmitteln ungeeignet machen könnten, wie z. B. Risse, Blasenbildung, Ablösung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Korrosion oder andere sichtbare Veränderungen der Textur oder des Aussehens. Um Abnutzungen vorzubeugen, befolgen Sie bitte die Reinigungs- und Pflegehinweise.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie diesen gegebenenfalls. Ist der Abfluss verstopft, sammelt sich das aufgetaute Wasser im Boden des Geräts.

2.6 Service

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an das autorisierte Servicezentrum. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.
- Die folgenden Ersatzteile werden auch nach der Einstellung des Modells 7 Jahre lang vorgehalten: Thermostate, Temperatursensoren, Platinen, Lichtquellen, Türgriffe, Türscharniere, Einsätze und Körbe. Türdichtungen sind

mindestens 10 Jahre lang nach Einstellung des Modells erhältlich. Die Dauer kann in Ihrem Land länger sein. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website.

- Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.

2.7 Entsorgung

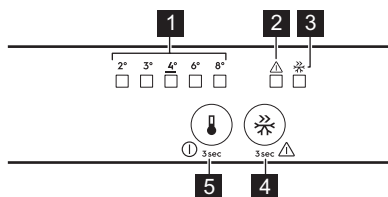
⚠️ **WARNUNG!**

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

3. BEDIENFELD



- 1 Temperaturanzeigen**
- 2 Alarmanzeige**
- 3 FastCool Anzeige**
- 4 FastCool Knopf**
Zum Ein- und Ausschalten drücken.
- 5 Knopf zur Temperaturregelung/ „EIN/AUS“-Taste**
Drücken Sie, um die Temperatur einzustellen (2°C – 8°C; empfohlen 4°C).

ⓘ Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Std erreicht. Nach einem Stromausfall stellt das Gerät die eingestellten Temperaturen wieder her.

3.1 Ein-/Ausschalten

Einschalten: Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Wenn alle LED-Anzeigen ausgeschaltet sind, drücken Sie den Knopf zur Temperaturregelung.

Ausschalten: Drücken Sie den Knopf zur Temperaturregelung für 3 Sek, bis alle Anzeigen erlöschen.

3.2 FastCool-Funktion

Verwenden Sie FastCool, um warme Speisen schnell im Kühlschrank abzukühlen.

Die Funktion stoppt nach ca. 6 Std.

3.3 Alarme

ⓘ Drücken Sie eine beliebige Taste, um den akustischen Alarm auszuschalten.

Alarm - Tür offen

Wenn die Kühlschranktür für 5 Min offen gelassen wird, blinkt die Alarmanzeige und ein akustisches Signal ertönt. Schließen Sie die Tür, um den Alarm zu stoppen.

4. TÄGLICHER GEBRAUCH

⚠️ **VORSICHT!**

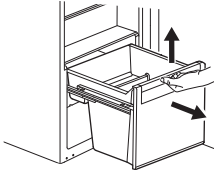
Dieses Kühlgerät eignet sich nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln.

4.1 Gemüseschublade

Die Schublade eignet sich zur Aufbewahrung von Obst und Gemüse.

Entnehmen der Schublade:

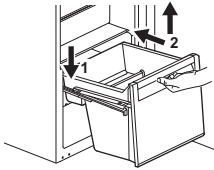
1. Ziehen Sie die Schublade heraus und heben Sie sie an.



2. Schieben Sie die Schienen in das Gehäuse.

Um sie wieder zusammenzubauen:

1. Ziehen Sie die Schienen heraus.
2. Legen Sie den hinteren Teil der Schublade (1) auf die Schienen.



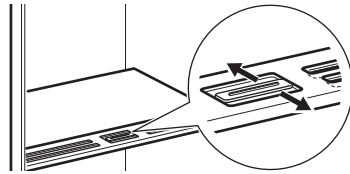
3. Heben Sie den vorderen Teil der Schublade (2) an, während Sie sie hineinschieben.
4. Drücken Sie den vorderen Teil der Schublade nach unten.
5. Ziehen Sie die Schublade wieder heraus, um zu prüfen, ob sie richtig auf den hinteren und vorderen Haken sitzt.

4.2 Feuchtigkeitsregelung

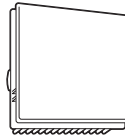
Die Glasablage der Gemüseschublade ist mit einem Gerät ausgestattet, das zur Regelung der Luftfeuchtigkeit in der Schublade verwendet werden kann.

i Legen Sie keine Lebensmittel auf die Vorrichtung zur Feuchtigkeitskontrolle.

- Schlitz geschlossen: geringe Mengen an Obst und Gemüse.
- Schlitz geöffnet: größere Mengen an Obst und Gemüse.



4.3 Lüfter



Der Ventilator schaltet sich bei Bedarf automatisch ein.

Entfernen Sie nicht die Abdeckung des Ventilators.

5. HINWEISE UND TIPPS

5.1 Optimierungstipps

- Die effizienteste Energienutzung wird erreicht, wenn die Schubladen im unteren Teil des Geräts eingesetzt und die Ablagen gleichmäßig angeordnet sind. Die Position der Türablagen wirkt sich nicht auf den Energieverbrauch aus.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Stellen Sie die Temperatur nicht zu hoch ein, es sei denn, dies ist wegen der Beschaffenheit der Lebensmittel erforderlich.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem

Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Temperatur, um das automatische Abtauen zu ermöglichen.

- Bedecken Sie die Belüftungsgitter oder -öffnungen nicht.

5.2 Hinweise für die Kühlung von Lebensmitteln

i Das Fach für frische Lebensmittel ist (auf dem Typenschild) mit gekennzeichnet.

- Eine gute Temperatureinstellung, die die Konservierung von frischen Lebensmitteln

- sicherstellt, ist eine Temperatur von weniger oder gleich +4 °C.
- Verwenden Sie immer geschlossene Behälter für Flüssigkeiten und Lebensmittel, um Düfte oder Gerüche im Fach zu vermeiden.
- Um eine Kreuzkontamination zwischen gekochten und rohen Lebensmitteln zu vermeiden, decken Sie die gekochten Lebensmittel ab und trennen Sie sie von den rohen.
- Wickeln Sie das Fleisch ein und legen Sie es auf die Glasablage über der Gemüseschublade.

- Tauen Sie die Lebensmittel im Kühlschrank auf.
- Stellen Sie keine warmen Lebensmittel in das Gerät.
- Reinigen Sie Obst und Gemüse und legen Sie sie in eine dafür vorgesehene Schublade (Gemüseschublade).
- Bewahren Sie exotische Früchte nicht im Kühlschrank auf.
- Bewahren Sie Gemüse wie Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch nicht im Kühlschrank auf.
- Schließen Sie die Flaschen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

6.1 Reinigung des Innenraums

Reinigen Sie das Innere sowie Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife und trocknen Sie sie anschließend. Reinigen Sie die Ausstattung und die Türdichtungen regelmäßig.

Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Reinigen Sie die Abflussöffnung des Abtawassers an der Rückseite des Kühlschrankfachs regelmäßig mit dem Rohrreiniger.

❗ Waschen Sie die Zubehörteile und Geräteteile nicht in der Spülmaschine.

6.2 Das Gerät abtauen

Kühlschrank:

Die Abtattung des Kühlschrankfachs erfolgt automatisch.

7. FEHLERBEHEBUNG

Das Gerät funktioniert nicht.

- Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Netzsteckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose Spannung hat. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft.

Das Gerät ist laut.

Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß abgestützt wird.

Es wird ein akustisches oder optisches Alarmsignal ausgelöst.

Die Tür schließen oder einen beliebigen Knopf drücken, um den akustischen Alarm zu deaktivieren.

Der Kompressor arbeitet ständig.

- Passen Sie die Temperatur an.
- Warten Sie, bis sich die Temperatur stabilisiert hat.
- Lassen Sie die Lebensmittel vor deren Aufbewahrung auf Raumtemperatur abkühlen.

- Schließen Sie die Tür richtig.

Die Tür ist falsch ausgerichtet oder beeinträchtigt das Lüftungsgitter.

Siehe Montageanleitung.

Die Tür lässt sich nicht leicht öffnen.

Warten Sie einige Sekunden zwischen dem Schließen und erneutem Öffnen der Tür.

Zu viel Frost und Eis.

- Schließen Sie die Tür richtig.
- Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung.
- Verpacken Sie das Essen richtig.
- Passen Sie die Temperatur an.

Wasser fließt an der Rückwand des Kühlschranks herunter.

Dies ist Teil des Auftauvorgangs.

Im Kühlschrank befindet sich zu viel Kondenswasser.

- Öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf und schließen Sie sie vollständig.

- Stellen Sie den Kühlschrank im Sommer und Herbst auf die wärmere Temperatur ein (ca. 6-7°C).

Wasser fließt innerhalb des Kühlschranks.

- Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand berühren.
- Reinigen Sie den Wasserablauf.

Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

FastCool Funktion ausschalten.

Die Temperatureinstellungs-LEDs blinken gleichzeitig.

Das Kühlsystem hält Lebensmittel kalt. Die Temperaturanpassung ist deaktiviert. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das autorisierte Servicezentrum.

Die Lampe funktioniert nicht oder die Dichtungen sind beschädigt.

Wenden Sie sich an das autorisierte Servicezentrum.

8. TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen finden Sie auf der Energieplakette und auf dem Typenschild des Geräts, das sich am oder im Gerät befinden kann.

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen an-

deren Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf. Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> sowie den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden. Beachten Sie den Link www.theenergylabel.eu bezüglich detaillierter Informationen zur Energieplakette.

9. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE

Die Installation und Vorbereitung des Geräts zur Überprüfung der Ökodesign-Vorgaben muss den Anforderungen von EN 62552 (EU, Schweiz und UK) entsprechen. Bitte beachten Sie Installation für die Anforderungen an

die Belüftung, die Einbaumaße und die Mindestabstände hinten. Kontaktieren Sie das autorisierte Servicezentrum für weitere Informationen.

10. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Ihre Pflichten als Endnutzer

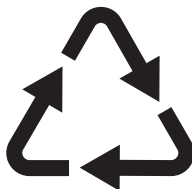


Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also

so nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über

die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Verreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Verreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Verreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die

den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Verreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Verreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

FRANÇAIS

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	20
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	22
3. PANNEAU DE COMMANDE.....	24
4. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	25
5. CONSEILS.....	25
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	26

7. DÉPANNAGE.....	26
8. DONNÉES TECHNIQUES.....	27
9. INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS.....	27
10. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES.....	27

Sous réserve de modifications.

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de 3 à 8 ans et les personnes atteintes de handicaps graves ou très lourds peuvent charger et décharger l'appareil à condition qu'ils

aient reçu des instructions appropriées. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil sert uniquement à stocker des aliments et des boissons.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les maisons d'hôtes de ferme et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le

- niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - n'ouvrez pas la porte pendant de longues durées ;
 - nettoyez régulièrement les surfaces pouvant être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles ;
 - conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact ou ne coulent pas sur d'autres aliments.
 - **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée ne soient pas obstrués.
 - **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.
 - **AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
 - **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
 - Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
 - Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.
 - Si l'appareil est vide pendant une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.
 - Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
 - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou

par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastree.
- Suivez les instructions séparées pour l'installation et l'inversion de la porte fournies avec l'appareil ou disponibles sur notre site Web.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refroidir dans le compresseur.
- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson, sauf indication contraire dans les instructions d'installation.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter d'érafler le sol.
- Protégez le sol des rayures lorsque vous inversez la porte de l'appareil.
- Cet appareil contient un sachet déshydratant. Ceci n'est pas un jouet. Ceci n'est pas un aliment. Veuillez le jeter immédiatement.

2.2 Branchement électrique

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

AVERTISSEMENT!

Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et de rallonges.

ATTENTION!

Toute opération électrique nécessaire à l'installation de l'appareil doit être effectuée par un électricien qualifié.

- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques du secteur.
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- Si la prise d'alimentation électrique domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en vous adressant à un électricien qualifié.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques (comme par exemple, la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur). Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester au-dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez toujours la prise secteur.

- Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A ASTA (BS 1362) (Royaume-Uni et Irlande uniquement).

2.3 Utilisation

AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas cet appareil.
- Toute utilisation du produit intégré en tant que produit autonome est strictement interdite.
- Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10°C et 43°C. Le fonctionnement correct de l'appareil ne peut être garanti que dans la plage de température spécifiée.
- Ne placez aucun appareil électrique (comme par exemple, une sorbetière) dans l'appareil si cela n'est pas autorisé par le fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.
- Ne touchez ni le compresseur, ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne laissez pas les aliments entrer en contact avec les parois intérieures des compartiments de l'appareil.

2.4 Éclairage interne

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution.

- Ce produit contient une ou plusieurs sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique G.
- Concernant la/les lampe(s) se trouvant à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions ambiantes extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas prévues pour être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas pour l'éclairage des pièces d'une maison.

2.5 Entretien et nettoyage

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge de l'unité doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Vérifiez régulièrement le produit pour détecter tout signe de détérioration qui pourrait le rendre impropre au contact des aliments, comme des fissures, des cloques, une délamination, un rétrécissement, une adhérence, une corrosion ou d'autres changements visibles de texture ou d'apparence. Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien pour éviter la détérioration.
- Examinez régulièrement la valve de drainage de l'appareil et, si nécessaire, nettoyez-la. Si la valve est bouchée, l'eau du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

2.6 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces détachées suivantes sont disponibles pendant au moins 7 ans après l'arrêt du modèle : thermostats, capteurs

de température, cartes circuits imprimées, sources lumineuses, poignées de portes, charnières de portes, plaques et balconnets. Les joints de porte sont disponibles pendant au moins 10 ans après l'arrêt du modèle. Cette durée peut être plus longue dans certains pays. Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet.

- Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

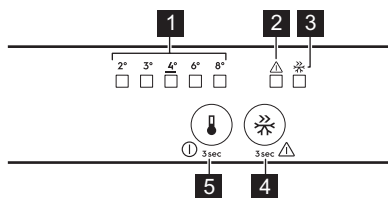
2.7 Mise au rebut

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

3. PANNEAU DE COMMANDE



- 1 Voyants de température**
- 2 Voyant d'alarme**
- 3 FastCool Voyant**
- 4 FastCool Touche**
Appuyez pour activer/désactiver.
- 5 Bouton de régulation de la température/
Touche MARCHÉ/ARRÊT**
Appuyez pour régler la température (2°C-8°C ; 4°C recommandé).

ⓘ La température réglée sera atteinte dans 24 h.
Après une coupure de courant, l'appareil rétablit les températures préalablement réglées.

3.1 Commutation marche/arrêt

Activation : Insérez la fiche dans la prise secteur. Si tous les voyants LED sont éteints, appuyez sur le bouton de régulation de la température.

Commutation Arrêt : Appuyez sur le bouton de régulation de la température pendant 3 sec jusqu'à ce que tous les voyants s'éteignent.

3.2 Fonction FastCool

Utilisez FastCool pour refroidir rapidement les aliments chauds dans le réfrigérateur.

La fonction s'arrête après environ 6 h.

3.3 Alarmes

ⓘ Appuyez sur n'importe quel bouton pour désactiver l'alarme sonore.

Alarme Porte ouverte

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant 5 min, le voyant d'alarme commence à clignoter et le signal sonore retentit. Fermez la porte pour arrêter l'alarme.

4. UTILISATION QUOTIDIENNE

⚠ ATTENTION!

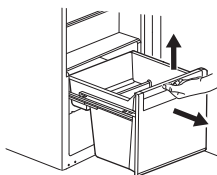
Cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires.

4.1 Tiroir à légumes

Le tiroir convient pour la conservation des fruits et légumes.

Pour sortir le tiroir :

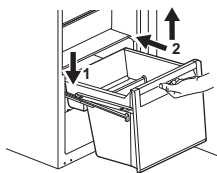
1. Tirez le bac vers l'extérieur et soulevez-le.



2. Poussez les glissières à l'intérieur de l'armoire.

Pour remonter :

1. Retirez les rails.
2. Placer la partie arrière du tiroir (1) sur les rails.



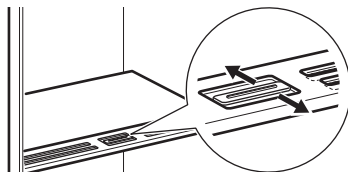
3. Maintenez l'avant du tiroir (2) soulevé, tout en le poussant vers l'intérieur de l'appareil.
4. Appuyez l'avant du tiroir vers le bas.
5. Sortez à nouveau le tiroir et vérifiez qu'il est correctement positionné sur les crochets avant et arrière.

4.2 Contrôle de l'humidité

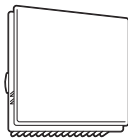
La clayette en verre du bac à légumes est équipée d'un dispositif qui sert à réguler l'humidité à l'intérieur du bac.

❗ Ne placez aucun produit alimentaire sur le dispositif de contrôle de l'humidité.

- Fentes fermées : faibles quantités de fruits et légumes.
- Fentes ouvertes : grandes quantités de fruits et légumes.



4.3 Ventilateur



Le ventilateur se met en marche automatiquement en cas de besoin.

Ne retirez pas le couvercle du ventilateur.

5. CONSEILS

5.1 Conseils d'optimisation

- L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la configuration avec les bacs dans la partie inférieure de l'appareil et les clayettes réparties uniformément. La position des compartiments de porte n'affecte pas la consommation d'énergie.
- Évitez d'ouvrir fréquemment la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.

- Ne réglez pas une température trop élevée, sauf si cela est requis par les caractéristiques des aliments.
- Si la température ambiante est élevée, que le thermostat est réglé sur une température basse et que l'appareil est plein, le compresseur fonctionne en régime continu, ce qui provoque une formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une température plus

élevée pour permettre le dégivrage automatique.

- Ne couvrez pas les grilles ou les orifices de ventilation.

5.2 Conseils pour la réfrigération des aliments

❗ Le compartiment des aliments frais est indiqué (sur la plaque signalétique) par



- Un bon réglage de température qui garantit la conservation des aliments frais est une température inférieure ou égale à +4 °C.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments afin d'éviter les saveurs ou les odeurs dans le compartiment.

- Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et les aliments crus, couvrez les aliments cuits et séparez-les des aliments crus.
- Enveloppez et placez la viande sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Décongelez les aliments à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'insérez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
- Nettoyez les fruits et légumes et placez-les dans un bac dédié (bac à légumes).
- Ne conservez pas les fruits exotiques au réfrigérateur.
- Ne conservez pas au réfrigérateur les légumes tels que les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail.
- Fermez les bouteilles avant de les mettre au réfrigérateur.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

6.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant la première utilisation, nettoyez l'intérieur et les accessoires à l'eau tiède et au savon neutre, puis séchez. Nettoyez régulièrement l'équipement et les joints de porte.

Nettoyez le bandeau de commande avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon doux. N'utilisez aucun produit détergent.

Nettoyez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage, situé à l'arrière du

compartiment de réfrigérateur, à l'aide de la tige de nettoyage de la goulotte.

❗ Ne lavez pas les accessoires et les pièces de l'appareil au lave-vaisselle.

6.2 Dégivrage de l'appareil

Réfrigérateur :

Le dégivrage du compartiment du réfrigérateur est automatique.

7. DÉPANNAGE

L'appareil ne fonctionne pas.

- Branchez la fiche secteur sur la prise de courant.
- Mettez l'appareil en fonctionnement.
- Vérifiez qu'il y a de la tension dans la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.

L'appareil est bruyant.

Vérifiez que l'appareil repose bien au sol.

Les signaux sonores ou visuels sont activés.

Fermez la porte ou appuyez sur n'importe quel bouton pour désactiver l'alarme sonore.

Le compresseur fonctionne en permanence.

- Réglez la température.
- Attendez que la température se stabilise.
- Laissez refroidir les produits à température ambiante avant de les ranger.
- Fermez correctement la porte.

La porte est mal alignée ou interfère avec le gril de ventilation.

Consultez les instructions d'installation.

La porte est difficile à ouvrir.

Attendez quelques secondes après avoir fermé la porte pour la rouvrir.

Il y a trop de givre et de glace.

- Fermez correctement la porte.

- Nettoyez ou remplacez le joint.
- Emballez correctement les aliments.
- Réglez la température.

De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.

Cela fait partie du processus de dégivrage.

Trop d'eau s'est condensée à l'intérieur du réfrigérateur.

- Ouvrez la porte uniquement si nécessaire et fermez-la complètement.
- En été et en automne, réglez la température plus chaude pour le réfrigérateur (environ 6-7°C).

L'eau s'écoule à l'intérieur du réfrigérateur.

- Assurez-vous que les aliments ne touchent pas la plaque arrière.

- Nettoyez la sortie d'eau.

La température ne peut pas être réglée.

Désactivez la fonction FastCool .

Les LED de réglage de la température clignotent en même temps.

Le système de refroidissement garde les aliments au frais. Le réglage de la température est désactivé. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

La lampe ne fonctionne pas ou les joints de porte sont endommagés.

Veuillez contacter le service après-vente agréé.

8. DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques figurent sur l'étiquette énergétique et sur la plaque signalétique de l'appareil, qui peut être située sur ou à l'intérieur de l'appareil.

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la noti-

ce d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil. Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Consultez le lien www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.

9. IINFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification Ecodesign doivent être conformes à la norme EN 62552 (UE, Suisse et Royaume-Uni). Reportez-vous à Installation pour connaître les exigences en matière

de ventilation, les dimensions des évènements et les dégagements arrière minimum. Pour obtenir plus d'informations, contactez le service après-vente agréé.

10. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

Recyclez les matériaux portant le symbole . Placez l'emballage dans les conteneurs appropriés pour le recycler. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine en recyclant les déchets des appa-

reils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Rapportez ce produit à votre centre de recyclage local ou renseignez-vous auprès de votre mairie.

FR Concerne la France uniquement :



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



FR



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ITALIANO

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA.....	28
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	30
3. PANNELLO DEI COMANDI.....	32
4. USO QUOTIDIANO.....	33
5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	34
6. CURA E PULIZIA.....	34

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	35
8. DATI TECNICI.....	35
9. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST.....	36
10. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE...	36

Con riserva di modifiche.

1. ⚠ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e

conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse possono caricare e scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati istruiti adeguatamente. Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione di alimenti e bevande.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
 - non aprire la porta per lunghi periodi;
 - pulire regolarmente le superfici che possono

venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;

- conservare la carne e il pesce crudo in contenitori adeguati in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti e non goccioli su altri alimenti.
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo deter-

genti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.

- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.

- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Seguire le istruzioni separate per l'installazione e l'inversione della porta a corredo dell'apparecchiatura oppure disponibili sul nostro sito web.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura vicino a radiatori o fornelli, forni o piani cottura, se

non diversamente specificato nelle istruzioni di installazione.

- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.
- Proteggere il pavimento dai graffi quando si inverte lo sportello dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura contiene un sacchetto di essiccante. Questo prodotto non è un giocattolo. Questo prodotto non è un alimento. Smaltirlo immediatamente.

2.2 Collegamento elettrico

AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

AVVERTENZA!

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

AVVERTENZA!

Non utilizzare prese multiple e prolunghes.

ATTENZIONE!

Il collegamento elettrico necessario per l'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguito da un elettricista qualificato.

- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a terra.
- Utilizzare sempre una presa con contatto di protezione correttamente installata.
- Se la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine del processo di installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non scollegare l'apparecchiatura tirando il cavo di alimentazione. Staccare sempre la spina di alimentazione.
- L'apparecchiatura è dotata di una presa da 13 A. Se è necessario sostituire il fusibile della presa di corrente, utilizzare solo un fusibile da 13 A ASTA (BS 1362) (solo Regno Unito e Irlanda).

2.3 Utilizzo

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare questa apparecchiatura.

- È severamente vietato qualsiasi uso del prodotto a incasso come libera installazione.
- Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 43°C. L'intervallo di temperature specificato garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Evitare che gli alimenti vengano a contatto con le pareti interne degli scomparti dell'apparecchiatura.

2.4 Illuminazione interna

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica.

- Questo prodotto contiene una o più sorgenti luminose di classe di efficienza energetica G.
- Informazioni relative alla lampadina (o lampadine) all'interno di questo prodotto e alle lampadine di ricambio vendute separatamente: queste lampadine sono progettate per resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'elettrodomestico. Non sono destinate all'uso in altre applicazioni e non sono idonee per l'illuminazione di ambienti domestici.

2.5 Cura e pulizia

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente il prodotto alla ricerca di segni di deterioramento che potrebbero renderlo inadatto al contatto con gli alimenti, come crepe, bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, corrosione o altri cambiamenti visibili nella consistenza o nell'aspetto. Seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione per evitare il deterioramento.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

2.6 Assistenza tecnica

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I pezzi di ricambio seguenti sono disponibili per almeno 7 anni dopo la cessazione della produzione del modello:

termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Le guarnizioni per porte sono disponibili per almeno 10 anni dopo la cessazione della produzione del modello. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.

- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

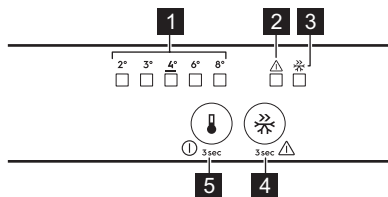
2.7 Smaltimento

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

3. PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Spia della temperatura**
- 2 Spia allarme**
- 3 Indicatore FastCool**
- 4 Tasto FastCool**
Premere per attivare/disattivare.
- 5 Tasto di regolazione della temperatura/**

Tasto ON/OFF

Premere per impostare la temperatura (2°C- 8°C; consigliata 4°C).

- ⓘ La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 h. In caso di interruzione di corrente, l'apparecchiatura ripristina le temperature impostate in precedenza.

3.1 Accensione/Spegnimento

Accensione: Inserire la spina nella presa di corrente. Se tutti gli indicatori LED sono spenti, premere il tasto di regolazione della temperatura.

Spegnimento: Premere il tasto di regolazione della temperatura per 3 sec fino a quando tutti gli indicatori non si spengono.

3.2 Funzione FastCool

Utilizzare FastCool per raffreddare rapidamente gli alimenti caldi in frigorifero.

La funzione si interrompe dopo circa 6 h.

3.3 Allarmi

- ❶ Premere un tasto qualsiasi per disattivare l'allarme acustico.

Allarme di porta aperta

Se la porta del frigorifero viene lasciata aperta per 5 min la spia di allarme inizia a lampeggiare e il suono si attiva. Chiudere la porta per interrompere l'allarme.

4. USO QUOTIDIANO

⚠ ATTENZIONE!

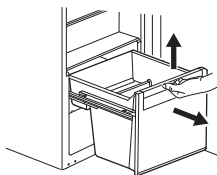
Questa apparecchiatura refrigerante non è adatta al congelamento di alimenti.

4.1 Cassetto della verdura

Il cassetto è adatto per la conservazione di frutta e verdure.

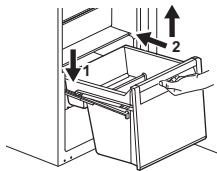
Per rimuovere il cassetto:

1. Estrarre il cassetto e sollevarlo.



2. Spingere le guide all'interno dell'armadio.
Per rimontare:

1. Estrarre le guide.
2. Collocare la parte posteriore del cassetto (1) sulle guide.



3. Tenere sollevata la parte anteriore del cassetto (2) mentre si preme il cassetto all'interno.

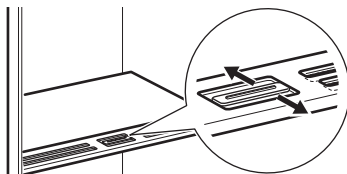
4. Premere la parte anteriore del cassetto verso il basso.
5. Estrarre nuovamente il cassetto e controllare che sia posizionato correttamente sia sui ganci posteriori che su quelli anteriori.

4.2 Controllo umidità

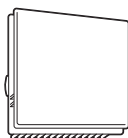
Il ripiano in vetro del cassetto della verdura è dotato di un dispositivo che gestisce l'umidità all'interno del cassetto stesso.

- ❶ Non collocare alimenti sul dispositivo di controllo dell'umidità.

- Fessure chiuse: quantità ridotte di frutta e verdura.
- Fessure aperte: maggiori quantità di frutta e verdura.



4.3 Ventola



La ventola si attiva automaticamente quando necessario.
Non rimuovere la copertura della ventola.

5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

5.1 Suggerimenti per l'ottimizzazione

- La configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchiatura e i ripiani distribuiti uniformemente garantisce l'uso più efficiente dell'energia. La posizione degli scomparti sulla porta non influisce sul consumo energetico.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Non impostare una temperatura troppo alta, a meno che non sia richiesta dalle caratteristiche dell'alimento.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il controllo della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso impostare il controllo della temperatura su una posizione più elevata per consentire lo sbrinamento automatico.
- Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.

5.2 Consigli per la refrigerazione dei cibi

❶ Il comparto alimenti freschi è contrassegnato (sulla targhetta dei dati) con .

- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti freschi è una temperatura inferiore o uguale a +4°C.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare sapori o odori nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibo cotto e crudo, coprire il cibo cotto e separarlo da quello crudo.
- Avvolgere la carne e posizionarla sul ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.
- Sbrinare gli alimenti all'interno del frigorifero.
- Non inserire cibo caldo all'interno dell'apparecchiatura.
- Pulire frutta e verdura e collocarle in un cassetto apposito (cassetto verdura).
- Non conservare la frutta esotica nel frigorifero.
- Non conservare le verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio nel frigorifero.
- Chiudere le bottiglie prima di metterle nel frigorifero.

6. CURA E PULIZIA

6.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzarlo per la prima volta, pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro, quindi asciugare. Pulire regolarmente l'apparecchiatura e le guarnizioni delle porte.

Pulire il pannello dei comandi con un panno umido e asciugarlo con un panno morbido. Non usare detersivi.

Pulire il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato sul retro dello scomparto frigo-

rifero, utilizzando regolarmente il detergente per tubi.

❶ Non lavare gli accessori e le parti dell'apparecchiatura in lavastoviglie.

6.2 Sbrinamento dell'apparecchiatura

Frigorifero:

Lo sbrinamento del vano frigorifero è automatico.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchiatura non funziona.

- Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.
- Accendere l'apparecchiatura.
- Verificare che ci sia tensione nella presa elettrica. Contattare un elettricista qualificato.

L'apparecchiatura è rumorosa.

Controllare che l'apparecchiatura sia supportata correttamente.

L'allarme acustico o visivo è attivo.

Chiudere lo sportello o premere un tasto qualsiasi per disattivare l'allarme acustico.

Il compressore funziona in modo continuo.

- Regolare la temperatura.
- Attendere che la temperatura si stabilizzi.
- Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
- Chiudere correttamente la porta.

La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.

Fare riferimento alle istruzioni di installazione.

La porta non si apre facilmente.

Attendere alcuni secondi fra la chiusura della porta e la sua riapertura.

C'è una quantità eccessiva di brina e ghiaccio.

- Chiudere correttamente la porta.
- Pulire o sostituire la guarnizione.

- Avvolgere correttamente il cibo.
- Regolare la temperatura.

Sulla piastra posteriore del frigorifero scorre l'acqua.

Questo fa parte del processo di scongelamento.

Si è condensata troppa acqua all'interno del frigorifero.

- Aprire la porta solo quando necessario e chiuderla completamente.
- In estate e in autunno impostare la temperatura più calda nel frigorifero (circa 6-7°C).

L'acqua scorre all'interno del frigorifero.

- Assicurarsi che gli alimenti non tocchino il pannello posteriore.
- Pulire lo scarico dell'acqua.

Non è possibile impostare la temperatura.

Spegnere la FastCool funzione.

I LED relativi alle impostazioni della temperatura lampeggiano contemporaneamente.

Sistema di raffredd. per cibo freddo. La regolazione della temperatura è disattivata. Nel caso in cui il problema persista, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

La lampada non funziona o le guarnizioni della porta sono danneggiate.

Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

8. DATI TECNICI

Le informazioni tecniche si trovano sull'etichetta energetica e sulla targhetta dei dati dell'apparecchiatura, che può trovarsi sopra o all'interno dell'apparecchiatura.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al ma-

nuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura. È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura. Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito www.theenergylabel.eu.

9. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura ai fini della verifica di Ecodesign devono essere conformi alla normativa EN 62552 (UE, Svizzera e Regno Unito). Consultare il documento Installazione per i requisiti

di ventilazione, le dimensioni del vano e le distanze minime posteriori. Per ulteriori informazioni, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

10. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  con i rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

ҚАЗАҚ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	36
2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР.....	38
3. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ.....	41
4. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ.....	41
5. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР.....	42
6. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	43

7. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	43
8. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР.....	44
9. СЫНАҚ ЖҮРГІЗУ МЕКЕМЕЛЕРІНЕ АРНАЛҒАН АҚПАРАТ.....	44
10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	44

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл құрылғыны орнату және пайдалану алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау

салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 3–8 жастағы балаларға және мүгедектігі ауыр және күрделі тұлғаларға тиісті түрде нұсқаулар берілсе, құрылғыны жүктеуге және ішіндегісін шығаруға рұқсат етілген. 3 жасқа толмаған балаларды үнемі қадағаланбаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.

- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек тамақ пен сусындарды сақтауға арналған.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ

бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.

- Азық-түліктің ластануын болдырмау үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:
 - есікті ұзақ уақытқа ашпаңыз;
 - азық-түлік пен қол жететін дренаждық жүйелерге тиюі мүмкін беттерді жүйелі түрде тазалап тұрыңыз;
 - басқа тағамға тимеуі немесе тамшыламауы үшін тоңазытқышта шикі ет пен балықты тиісті контейнерлерде сақтаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы корпусындағы немесе кірістірілген құрылымдағы желдеткіш саңылауларды ашық ұстаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Мұзды жылдам еріту үшін (өндіруші ұсынған құралдардан өзге) механикалық немесе басқа жасанды заттарды ешқашан қолданбаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Тоңазытқыш тізбегін зақымдамаңыз.

- **ЕСКЕРТУ:** Өндіруші ұсынған түрге жатпаса, құрылғының тамақ сақтау бөлімдерінде электр құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазарту үшін бумен тазартқышты пайдаланбаңыз және су бүркімеңіз.
- Құрылғыны дымқыл жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш өнімдерді, түрпілі жөкелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.

- Құрылғы ұзақ уақыт бойы бос тұрса, құрылғы ішінде зең пайда болмауы үшін оны өшіріңіз, ерітіңіз, тазалаңыз, құрғатыңыз және есікті ашық қалдырыңыз.
- Бұл құрылғыда жанғыш зат бар аэрозольдық құтылар сияқты жарылғыш заттарды сақтамаңыз.
- Қуат сымына зақым келсе, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті мамандар ауыстыруы тиіс.

2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР

2.1 Орнату

АБАЙЛАҢЫЗ!

Осы құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Қауіпсіздік техникасына байланысты құрылғыны кіріктіріп орнату алдында қолданбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген немесе веб-сайттан алуға болатын орнатуға және есіктің орнын ауыстыруға қатысты бөлек нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғы айналасында ауа айналатынын тексеріңіз.
- Алғаш рет орнатқаннан кейін не есіктің орнын ауыстырғаннан кейін, құрылғыны қуат көзіне жалғау алдында кемінде 4 сағат күтіңіз. Бұл компрессорда майдың кері ағуына мүмкіндік беру үшін қажет.
- Құрылғыға қатысты қандай да бір жұмысты орындау алдында (мысалы, есіктің орнын ауыстырғанда) ашаны розеткадан ағытыңыз.
- Орнату нұсқауларында өзгеше көрсетілмесе, құрылғыны радиаторларға плиталарға немесе пештерге жақын орнатпаңыз.
- Құрылғыны жаңбырға шығармаңыз.
- Құрылғыны тік күн жарығы түсетін жерде орнатпаңыз.
- Бұл құрылғыны тым ылғал немесе тым суық жерге орнатпаңыз.
- Құрылғыны жылжытқанда, еденге сызат түсірмеу үшін алдыңғы жиегінен көтеріңіз.
- Құрылғының есігін ауыстыру арқылы еденді тырналудан қорғауға болады.

- Құрылғыда құрғатқыш зат салынған қалта бар. Бұл ойыншық емес. Бұл тағам емес. Мұны дереу тастауды өтінеміз.

2.2 Электр тогына қосу

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыны орнатқанда қуат сымының кептеліп немесе оған нұқсан келмегеніне көз жеткізіңіз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Осы құрылғының орнату үшін қажетті кез келген электрлік жұмысын біліктіліктен өткен электрші орындауы керек.

- Зауыттық тақтайшадағы параметрлердің электр желісінің номиналды электрлік параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Өрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Егер тұрмыстық қуат көзінің розеткасы жерге тұйықталмаған болса, білікті электрлікпен кеңесіп, қолданыстағы ережелерге сәйкес құрылғыны бөлек жерге жалғаңыз.
- Электр бөлшектеріне (мысалы, желілік аша, желі кабелі, компрессор) зақым келтірмегеніне көз жеткізіңіз. Электр бөлшектерін өзгерту үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына немесе электрлікке хабарласыңыз.
- Желілік кабель желілік аша деңгейінен төмен тұруы керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны желілік кабельден тартып ажыратпаңыз. Әрдайым желілік ашаны тартып шығарыңыз.

- Бұл құрылғыға 13 А желілік аша орнатылған. Егер желілік ашаның сақтандырғышын ауыстыру қажет болса, тек 13 А АСТА (BS 1362) сақтандырғышты (Біріккен Корольдік пен Ирландия үшін ғана) пайдаланыңыз.

2.3 Пайдалану

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, күйіп қалу, электр тогының қатеріне ұшырау не өрт шығу қаупі бар.



Құрылғының құрамында тұтанғыш газ, қоршаған ортамен үйлесімділігі жоғары табиғи газ болып табылатын изобутан (R600a) бар. Изобутаны бар салқындатқыш жүйеге зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

- Бұл құрылғыны өзгертпеңіз.
- Кірістірілген өнімді еркін тұрған күйінде кез келген пайдалануға қатаң тыйым салынады.
- Бұл құрылғы 10°C және 43°C аралығындағы қоршаған орта температурасында пайдаланылуы керек. Көрсетілген температура ауқымы құрылғының дұрыс жұмыс істеуіне кепілдік береді.
- Өндіруші оларды пайдалануға болады деп мәлімдемесе, құрылғыға электр құрылғыларын (мысалы, балмұздақ жасаушыларды) қоймаңыз.
- Егер салқындатқыш зат тізбегіне зақым келсе, бөлмеде жалындар мен тұтану көздері жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Бөлмені желдетіңіз.
- Ыстық заттарды құрылғының пластик бөлшектеріне тигізуге болмайды.
- Құрылғыда жанғыш газ бен сұйықтықты сақтамаңыз.
- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалдандырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.
- Компрессорды немесе конденсаторды ұстамаңыз. Олар ыстық.
- Азық-түліктің құрылғы бөліктерінің ішкі қабырлағарына тимеуін қадағалаңыз.

2.4 Ішкі жарық

АБАЙЛАҢЫЗ!

Ток соғу қаупі бар.

- Бұл өнім G класындағы қуат тиімділігі бар бір немесе көбірек жарық көзін қамтиды.
- Осы өнімнің ішіндегі шамдар мен қосалқы шамдар бөлек сатылады: Бұл шамдар тұрмыстық құрылғылардағы температура, діріл, ылғалдылық сияқты физикалық жағдайларға төтеп беруге арналған немесе құрылғының жұмыс күйі туралы ақпарат беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрмыстық бөлмені жарықтандыруға жарамайды.

2.5 Күту және тазалау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақаттау немесе құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытыңыз және ашасын розеткадан суырыңыз.
- Бұл құрылғының салқындату бөлігінде көмірсутектер бар. Құрылғыға техникалық қызмет көрсету және қайта зарядтау жұмыстарын тек біліктіліктен өткен адам орындауы керек.
- Өнімнің тағаммен жанасуына жарамсыз ететін тозу белгілерін, атап айтқанда: жарықтар, көпіршіктер, қабаттану, шөгу, жабысқақтық, коррозия немесе текстурасы мен сыртқы түріндегі басқа да көрінетін өзгерістерді жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Тозуды болдырмау үшін тазалау және күтім жасау нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғының ағызу саңылауын үнемі тексеріп, қажет болса, оны тазалаңыз. Егер ағызу саңылауы бітелсе, еріген су құрылғының төменгі жағына жиналады.

2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.

- Өздігінен немесе кәсіби емес жөндеу қауіпсіздікке әсер етуі мүмкін және кепілдік күшін жоюы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Келесі қосалқы бөлшектер үлгіні шығару тоқтатылғаннан кейін кемінде 7 жыл бойы қолжетімді: термостаттар, температура сенсорлары, басылған схема тақталары, жарық көздері, есік тұтқалары, есік топсалары, науалар және себеттер. Есік нығыздағыштары үлгіні шығару тоқтатылғаннан кейін кемінде 10 жыл бойы қолжетімді. Еліңізде мерзімі ұзағырақ болуы мүмкін. Қосымша ақпаратты веб-сайтымыздан қараңыз.
- Осы қосалқы бөлшектердің кейбіреулері тек кәсіби жөндеушілерге қолжетімді екенін және кейбір қосалқы бөлшектер кейбір үлгілерге сәйкес келмейтінін ескеріңіз.

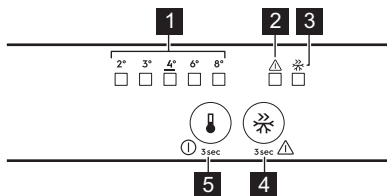
2.7 Құрылғыны тастау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғы ішіне қамалып қалмас үшін есікті ағытып алыңыз.
- Құрылғының салқындатқыш жүйесі мен изоляция материалдарының озонға зияны жоқ.
- Изоляция көбігінің құрамында тұтанғыш газ бар. Құрылғыны қоқысқа дұрыс тастауға қатысты ақпаратты жергілікті әкімшілік мекемеге хабарласып алыңыз.
- Салқындатқыш жүйенің қызу алмастырғышқа жақын орналасқан жеріндегі бөлігіне зақым келтірмеңіз.

3. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



- 1** Температура индикаторлары
- 2** Дабыл индикаторы
- 3** FastCool индикаторы
- 4** FastCool түймесі
Қосу/өшіру үшін басыңыз.
- 5** Температураны реттеу түймесі/
ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі
Температураны орнату үшін басыңыз
(2°C- 8°C; ұсынылған: 4°C).

❶ Орнатылған температура 24 сағ ішінде орнайды.
Электр қуаты үзілгеннен кейін, құрылғы бұған дейін орнатылған температураға оралады.

3.1 Қосу/Өшіру

Қосу: Ашаны қуат розеткасына сұғыңыз. Барлық жарықдиодтық индикатор өшірулі тұрса, температураны реттеу түймесін басыңыз.

Өшіру: Барлық индикатор сөнгенше, температураны реттеу түймесін 3 сек басыңыз.

3.2 FastCool функциясы

Тоңазытқыштағы жылы тағамды тез салқындату үшін FastCool функциясын пайдаланыңыз.

Функция шамамен 6 сағ өткен соң тоқтайды.

3.3 Дабылдар

- ❶ Дыбыстық дабылды өшіру үшін кез келген түймені басыңыз.

Ашық есік дабылы

Тоңазытқыш есігі 5 мин ашық қалғанда, дабыл индикаторы жыпылықтай бастайды және дыбыс шығады. Дабылды тоқтату үшін есікті жабыңыз.

4. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

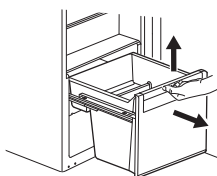
Бұл тоңазытқыш құрылғы тамақ өнімдерін мұздату үшін жарамайды.

4.1 Көкөністер тартпасы

Бұл тартпа жемістер мен көкөністерді сақтауға жарамды.

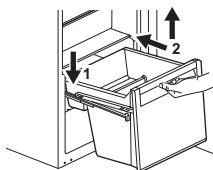
Тартпаны алу үшін:

1. Тартпаны көтеріңіз және тартыңыз.



2. Шафтың ішіндегі рельстерді итеріңіз.
Қайта жинау үшін:

1. Рельсті тартып шығарыңыз.
2. Тартпаның артқы бөлігін (1) рельстерге қойыңыз.



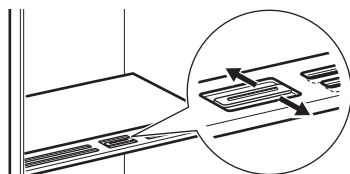
3. Тартпаны ішке итергенде тартпаның алдыңғы жағын (2) көтерілген күйде ұстаңыз.
4. Тартпаның алдыңғы бөлігін төмен қарай басыңыз.
5. Тартпаны қайта шығарып, оның артқы және алдыңғы ілмектерде дұрыс қойылғанын тексеріңіз.

4.2 Ылғалдылықты басқару

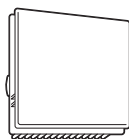
Көкөніс тартпасының шыны сөресі тартпаның ішіндегі ылғалдылықты басқаратын құрылғымен жабдықталған.

❗ Азық-түлік өнімдерін ылғалдылықпен басқару құрылғысына салмаңыз.

- Жабық ұяшықтар: жемістер мен көкөністердің аз мөлшері.
- Ашық ұяшықтар: жемістер мен көкөністердің көп мөлшері.



4.3 Желдеткіш



Желдеткіш қажет болған кезде автоматты түрде іске қосылады.

Желдеткіштің қақпағын ашаңыз.

5. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР

5.1 Оңтайландыру кеңестері

- Құрылғының төменгі бөлігіндегі тартпалар мен біркелкі бөлінген сөрелері бар конфигурация энергияны барынша тиімді пайдалануды қамтамасыз етеді. Есік себеттерінің орналасуы энергияны тұтынуға әсер етпейді.
- Есікті жиі ашаңыз немесе оны қажеттіден ұзағырақ ашық қалдырмаңыз.
- Тағамның сипаттамалары қажет етпесе, тым жоғары температураны орнатпаңыз.
- Егер қоршаған орта температурасы жоғары болса және температураны басқару тетігі төмен температураға орнатылса және құрылғы толығымен жүктелген болса, компрессор үздіксіз жұмыс істеуі, бұл буландырышта аяз немесе мұздың пайда болуына әкелуі мүмкін. Бұл жағдайда автоматты түрде ерітуге мүмкіндік беру үшін температураны басқару тетігін жоғарырақ температураға орнатыңыз.
- Желдеткіш торларды немесе тесіктерді жаппаңыз.

5.2 Тағамды тоңазыту туралы кеңестер

❗ Жаңа піскен тағам бөлімі (зауыттық тақтайшада) ❄ белгісімен белгіленген.

- Мұздатылған тамақ өнімдерінің сақталуын қамтамасыз ететін жақсы температура параметрі — +4°C-тан төмен немесе оған тең температура.
- Бөлімде иістер немесе жағымсыз иістер болмауы үшін әрқашан сұйықтықтар және тамақ үшін жабық контейнерлерді қолданыңыз.
- Пісірілген және шикі тағамның арасындағы өзара ластануды болдырмау үшін пісірілген тағамды жауып, оны шикі тамақтан бөліңіз.
- Етті орап, көкөніс жәшігінің үстіндегі шыны сөреге салыңыз.
- Тоңазытқыштың ішіндегі тағамды жібітіңіз.
- Құрылғының ішіне ыстық тағам салмаңыз.
- Жемістер мен көкөністерді тазалап, арнайы жәшікке (көкөніс жәшігі) салыңыз.
- Экзотикалық жемістерді тоңазытқышта сақтауға болмайды.
- Қызанақ, картоп, пияз, сарымсақ сияқты көкөністерді тоңазытқышта сақтауға болмайды.

- Бөтелкелерді тоңазытқышқа қаппағын жауып қойыңыз.

6. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

6.1 Ішкі бөлмені тазалау

Алғашқы пайдалану алдында ішін және барлық керек-жарақты жылы сумен және бейтарап сабынмен тазалап, содан кейін құрғатыңыз. Жабдық пен есік тығыздағыштарын үнемі тазалаңыз.

Басқару тақтасын дымқыл шүберекпен тазалап, жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз. Ешбір жуғыш затты пайдаланбаңыз.

Тоңазытқыш бөлігінің артқы жағында орналасқан жібіту суын төгетін тесікті түтік тазартқышты үнемі тазалаңыз.

❗ Керек-жарақтар мен құрылғы бөлшектерін ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

6.2 Құралды жібіту

Тоңазытқыш:

Тоңазытқыш бөлігін жібіту автоматты түрде жүреді.

7. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Құрылғы жұмыс істемейді

- Қуат ашасын қуат розеткасына дұрыс қосыңыз.
- Құрылғыны қосыңыз.
- Ток розеткасында кернеу бар екеніне көз жеткізіңіз. Білікті электршімен байланысыңыз.

Құрылғы шулы.

Құрылғыға дұрыс қолдау көрсетілетінін тексеріңіз.

Акустикалық немесе көрнекі дабыл қосулы.

Акустикалық дабылды өшіру үшін есікті жабыңыз немесе кез келген түймені басыңыз.

Компрессор үздіксіз жұмыс істеуде.

- Температураны реттеңіз.
- Температураның тұрақтануын күтіңіз.
- Тағамды сақтаудан бұрын бөлме температурасына дейін салқындатып алыңыз.
- Есікті дұрыс жабыңыз.

Есік дұрыс тураланбаған немесе оған желдету торы кедергі жасап тұр.

Орнату нұсқаулығын қараңыз.

Есік оңай ашылмайды.

Есікті жауып, содан кейін қайта ашқанша бірнеше секунд күтіңіз.

Тым көп аяз және мұз бар.

- Есікті дұрыс жабыңыз.
- Тығыздағышты тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
- Тағамды дұрыс қаптаңыз.
- Температураны реттеңіз.

Су тоңазытқыштың артқы тақтасына ағады.

Бұл өріту процесінің бөлігі.

Тоңазытқыштың ішінде конденсацияланған су тым көп.

- Есікті қажет болған кезде ғана ашыңыз және оны толығымен жабыңыз.
- Жазда және күзде тоңазытқышта жылырақ температураны (шамамен 6-7°C) орнатыңыз.

Тоңазытқыштың ішіне су ағып жатыр.

- Тағамның артқы тақтаға тиіп тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Су шығысын тазалаңыз.

Температураны орнату мүмкін емес.

FastCool функциясын өшіріңіз.

Температура параметрінің жарық диодты индикаторлары бірге жыпылықтайды.

Салқындату жүйесі тағамды салқын күйде сақтайды. Температураны реттеу өшірілген. Мәселе жойылмаса, уәкілетті

қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Шам жұмыс істемейді немесе есік тығыздағыштары зақымдалған.

Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

8. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Техникалық ақпарат энергия жапсырмасында және құрылғының зауыттық тақтайшасында берілген, олар құрылғының үстінде немесе ішінде болуы мүмкін.

Құрылғымен бірге берілген энергияны үнемдеу белгісіндегі QR коды EU EPREL дерекқорындағы құрылғының жұмысына қатысты ақпаратқа веб-сілтемені қамтамасыз етеді. Пайдалану туралы нұсқаулықпен және осы құрылғымен бірге

қамтамасыз етілген барлық құжаттармен бірге энергияны үнемдеу белгісін сақтаңыз. Дәл осы ақпаратты EPREL ішінде <https://eprel.ec.europa.eu> сілтемесін және құрылғының техникалық деректер тақтайшасындағы үлгі атауын және өнім нөмірін пайдаланып табуға болады. Энергияны үнемдеу белгісі туралы толық ақпарат алу үшін www.theenergylabel.eu сілтемесін қараңыз.

9. СЫНАҚ ЖҮРГІЗУ МЕКЕМЕЛЕРІНЕ АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Экодизайнды тексеру үшін құрылғыны орнату және дайындау EN 62552 (EO, Швейцария және Біріккен Корольдік) ережелеріне сәйкес келуі керек. Желдету талаптарын, ойық өлшемдері мен

минималды артқы бос аралықты Орнату бөлімінен қараңыз. Қосымша ақпарат алу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Таңбасы бар қайта өңделетін материалдар

 Қаптаманы қайта өңдеу үшін оны тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдығын қайта өңдеу арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын қорғауға

үлесіңізді қосыңыз. «Сызылған себет»

таңбасымен белгіленген жабдықтарды  бірге утилизациялауға болмайды. Өнімді жергілікті қайта өңдеу бөліміне қайтарыңыз немесе муниципалды мекемеге хабарласыңыз.

NEDERLANDS

1. VEILIGHEIDSGEGEVENS.....	45
2. VEILIGHEIDSGEBRUIK.....	47
3. BEDIENINGSPANEEL.....	49
4. DAGELIJKS GEBRUIK.....	49
5. AANWIJZINGEN EN TIPS.....	50
6. ONDERHOUD EN REINIGING.....	51

7. PROBLEEMOPLOSSING.....	51
8. TECHNISCHE GEGEVENS.....	52
9. INFORMATIE VOOR TESTINSTITUTEN.....	52
10. HET MILIEUPERSPECTIEF.....	52

Wijzigingen voorbehouden.

1. ⚠️ VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

Lees de meegeleverde instructies voordat je het apparaat installeert en gebruikt zorgvuldig. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verwondingen of schade die voortvloeien uit de onjuiste installatie of het onjuiste gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plek voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of verstandelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de gevaren begrijpen. Kinderen in de leeftijd van 3 tot 8 jaar en personen met zeer uitgebreide en complexe beperkingen mogen het apparaat in- en uitladen op voorwaarde dat ze de juiste in-

structies hebben gekregen. Kinderen jonger dan 3 jaar dienen, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan, bij het apparaat uit de buurt te worden gehouden.

- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij gaan spelen met het apparaat.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het bewaren van voedsel en dranken.
- Dit apparaat is bedoeld voor binnenshuis huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt in kantoren, hotelkamers, bed & breakfast-kamers, boerderijgasthuizen en andere soortgelijke accommodaties waar dergelijk gebruik de (gemiddelde) huishoudelijke ge-

bruiksniveaus niet overschrijdt.

- Neem de volgende instructies in acht om besmetting van voedsel te voorkomen:
 - open de deur niet gedurende lange perioden;
 - reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afwateringssystemen;
 - bewaar rauw vlees en vis in geschikte recipiënten in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op andere levensmiddelen.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen vrij van obstructies. Dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve de middelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische ap-

paraten in de bewaarvakken van het apparaat, tenzij dit het type is dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

- Gebruik geen waterstralen en stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Als het apparaat lange tijd leeg is, schakel het dan uit, ontdooi, reinig en droog het en laat de deur open om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat ontstaat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende serviceverlener of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

2. VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

2.1 Installeren

WAARSCHUWING!

Alleen een erkende installatietechnicus mag dit apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Gebruik het apparaat niet voordat u het in de ingebouwde structuur installeert omwille van veiligheidsredenen.
- Volg de afzonderlijke instructies voor de installatie en het omkeren van de deur die met het apparaat zijn meegeleverd of beschikbaar zijn op onze website.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Zorg ervoor dat rondom het apparaat de lucht vrij kan circuleren.
- Bij de eerste installatie of na het omdraaien van de deur moet u minstens 4 uur wachten voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Dit is om de olie terug te laten stromen in de compressor.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het apparaat uitvoert (bijv. het omdraaien van de deur).
- Installeer het apparaat niet in de buurt van radiatoren of fornuizen, ovens of kookplaten, tenzij anders aangegeven in de installatie-instructies.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Installeer het apparaat niet als er direct zonlicht is.
- Installeer dit apparaat niet in ruimtes die te vochtig of te koud zijn.
- Als je het apparaat verplaatst, til het dan op aan de voorrand, om krassen op de vloer te voorkomen.
- Bescherm de vloer tegen krassen bij het omdraaien van de deur van het apparaat.
- Het apparaat bevat een zakje droogmiddel. Dit is geen speelgoed. Dit is geen levensmiddel. Gooi het onmiddellijk weg.

2.2 Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

WAARSCHUWING!

Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet klem zit of wordt beschadigd.

WAARSCHUWING!

Gebruik geen adapters met meerdere stekkers en verlengkabels.

LET OP!

Alle vereiste elektrische werkzaamheden voor de installatie van dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

- Controleer dat de parameters op het typeplaatje compatibel zijn met de elektrische waarden van de netspanning.
- Het apparaat moet geaard zijn.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Als het stopcontact voor huishoudelijk gebruik niet geaard is, sluit je het apparaat aan op een aparte aarding in overeenstemming met de huidige voorschriften. Raadpleeg hiervoor een gekwalificeerde elektricien.
- Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen (bijv. stekker, netsnoer, compressor) niet beschadigd raken. Neem contact met de Bevoegde Servicedienst of een elektricien om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- Het netsnoer moet onder het niveau van de stekker blijven.
- Sluit de stekker pas aan op het stopcontact aan het einde van de installatie. Zorg ervoor dat de stekker na montage bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker zelf.
- Dit apparaat is voorzien van een 13 A stekker. Als de zekering van de stekker vervangen moet worden, mag er alleen

een zekering van 13 A ASTA (BS 1362) worden gebruikt (alleen VK en Ierland).

2.3 Gebruik

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel, brandwonden of elektrische schokken.



Het apparaat bevat ontvlambaar gas, isobutaan (R600a), een aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Zorg ervoor dat u het koelcircuit dat isobutaan bevat, niet beschadigt.

- Breng geen wijzigingen aan dit apparaat aan.
- Elk gebruik van het ingebouwde product als vrijstaand product is ten strengste verboden.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur variërend van 10°C tot 43°C. De juiste werking van het apparaat kan alleen worden gegarandeerd binnen het gespecificeerde temperatuurbereik.
- Zet geen elektrische apparaten (bijv. ijsvormers) in het apparaat, tenzij dit van toepassing is op de fabrikant.
- Als er schade optreedt aan het koelcircuit, zorg er dan voor dat er geen vlammen en ontstekingsbronnen in de kamer aanwezig zijn. Ventileer de kamer.
- Laat geen hete voorwerpen de kunststof onderdelen van het apparaat aanraken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of artikelen die vochtig zijn met ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of de condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg dat er geen voedsel in contact komt met de binnenwanden van de compartimenten van het apparaat.

2.4 Binnenverlichting

WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken.

- Dit product bevat een of meer lichtbronnen van energie-efficiëntieklasse G.
- Met betrekking tot de lamp(en) in dit product en reservelampen die afzonderlijk worden verkocht: Deze lampen zijn bedoeld om bestand te zijn tegen extreme fysieke omstandigheden in huishoudelijke

apparaten, zoals temperatuur, trillingen, vochtigheid, of zijn bedoeld om informatie te geven over de operationele status van het apparaat. Ze zijn niet bedoeld voor gebruik in andere toepassingen en zijn niet geschikt voor verlichting in huishoudelijke ruimten.

2.5 Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat je onderhoudshandelingen verricht.
- Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koelunit. Alleen een gekwalificeerd persoon mag het apparaat onderhouden en bijvullen.
- Controleer het product regelmatig op tekenen van slijtage, zoals scheuren, blaasjes, delaminatie, krimp, kleverigheid, corrosie of andere zichtbare veranderingen in textuur of uiterlijk, die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Volg de reinigings- en onderhoudsinstructies om slijtage te voorkomen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig deze, zo nodig. Als de afvoer geblokkeerd is, hoopt er zich op de bodem van het apparaat water op.

2.6 Service

- Neem contact op met de erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Houd er rekening mee dat zelfreparatie of niet-professionele reparatie gevolgen kan hebben voor de veiligheid en de garantie kan doen vervallen.
- De volgende reserveonderdelen zullen gedurende 7 jaar nadat het model niet meer verkrijgbaar is leverbaar zijn: thermostaten, temperatuursensoren, printplaten, lichtbronnen, deurgrepen, deurscharnieren, laden en mandjes. Deurpakkingen zijn beschikbaar tot 10 jaar nadat het model uit de handel is genomen. De termijn kan in uw land langer zijn. Ga voor meer informatie naar onze website.
- Houd er rekening mee dat sommige van deze reserveonderdelen alleen beschikbaar zijn voor professionele reparateurs en dat niet alle

reserveonderdelen relevant zijn voor alle modellen.

2.7 Verwijdering

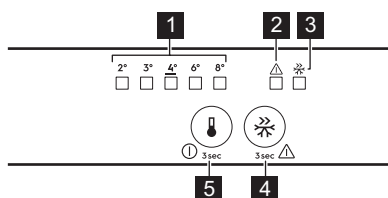
⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

3. BEDIENINGSPANEEL



- 1 Indicatielampje temperatuur**
- 2 Alarmindicatielampje**
- 3 FastCool-indicatielampje**
- 4 FastCool-toets**
Om in/uit te schakelen.
- 5 Knop voor temperatuurregeling/
Aan/Uittoets**
Druk om de temperatuur in te stellen
(2°C- 8°C; aanbevolen 4°C).

① De ingestelde temperatuur wordt binnen 24 u bereikt.
Na een stroomstoring herstelt het apparaat de eerder ingestelde temperaturen.

3.1 In-/uitschakelen

Inschakelen: Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de toets van de temperatuurregelaar als alle indicatielampjes zijn uitgeschakeld.

Uitschakelen: Druk op de toets van de temperatuurregelaar gedurende 3 sec totdat alle indicatielampjes uitgaan.

3.2 FastCool-functie

Gebruik FastCool om warm voedsel snel af te koelen in de koelkast.

De functie stopt na ongeveer 6 u.

3.3 Alarmen

① Druk op een willekeurige toets om het akoestische alarm uit te schakelen.

Deur open-alarm

Wanneer de deur van de koelkast 5 min open blijft staan, begint het alarmindicatielampje te knipperen en wordt het geluid ingeschakeld. Sluit de deur om het alarm te stoppen.

4. DAGELIJKS GEBRUIK

⚠ LET OP!

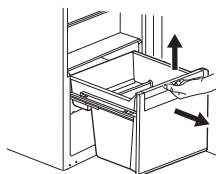
Dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.

4.1 Groentelade

De lade is geschikt voor het bewaren van groenten en fruit.

De lade verwijderen:

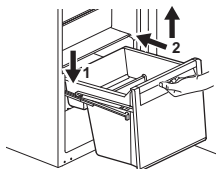
1. Trek de lade eruit en til hem op.



2. Duw de rails in de kast.

Om weer in elkaar te zetten:

1. Trek de rails uit.
2. Plaats het achterste deel van de lade (1) op de rails.



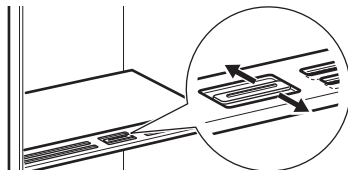
3. Houd de voorkant van de lade (2) omhoog terwijl u de lade naar binnen duwt.
4. Druk het voorste deel van de lade naar beneden.
5. Trek de lade er weer uit en controleer of deze correct op zowel de achterste als de voorste haken is geplaatst.

4.2 Vochtregeling

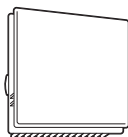
Het glazen rek van de groentelade is uitgerust met een voorziening die het vochtgehalte in de lade regelt.

❗ Plaats geen voedselproducten op het apparaat voor vochtigheidsafstelling.

- Sleuven gesloten: kleine hoeveelheden fruit en groenten.
- Sleuven geopend: grotere hoeveelheden fruit en groenten.



4.3 Ventilator



De ventilator schakelt automatisch in wanneer dat nodig is.

Verwijder het deksel van de ventilator niet.

5. AANWIJZINGEN EN TIPS

5.1 Optimalisatietips

- Het meest efficiënte energiegebruik is verzekerd in de configuratie waarbij de lades zich in het onderste deel van het apparaat bevinden en de rekken gelijkmatig verdeeld zijn. De positie van de deurbakken heeft geen invloed op het energieverbruik.
- Open de deur niet te vaak of laat deze niet langer open staan dan noodzakelijk.
- Stel de temperatuur niet te hoog in om energie te besparen, tenzij dit nodig is vanwege het soort voedsel.
- Als de omgevingstemperatuur hoog is, de temperatuurregeling op een lage temperatuur staat en het apparaat volledig gevuld is, kan de compressor continu aanstaan waardoor er ijs op de verdampers ontstaat. Stel in dit geval de temperatuurregeling in op een hogere temperatuur, om automatisch ontdooien mogelijk te maken en zo energie te besparen.
- Dek de ventilatieroosters of -gaten niet af.

5.2 Tips voor het koelen van voedsel

❗ Het vak voor vers voedsel is gemarkeerd (op het typeplaatje) met

- Een goede temperatuurstelling die de conservering van vers voedsel garandeert is een temperatuur lager dan of gelijk aan +4°C.
- Gebruik altijd gesloten recipiënten voor vloeistoffen en voor voedsel, om smaken of geuren in het vak te voorkomen.
- Om kruisbesmetting tussen gekookt en rauw voedsel te voorkomen, bedekt je het gekookte voedsel en scheidt je het van het rauwe.
- Wikkel het vlees in en plaats het op de glazen plank boven de groentelade.
- Ontdooi het voedsel in de koelkast.
- Plaats geen warm voedsel in het apparaat.
- Reinig fruit en groenten en plaats ze in een speciale lade (groentelade).
- Bewaar geen exotisch fruit in de koelkast.

- Bewaar geen groenten zoals tomaten, aardappelen, uien en knoflook in de koelkast.

- Sluit de flessen voordat u ze in de koelkast plaatst.

6. ONDERHOUD EN REINIGING

6.1 Het reinigen van de binnenkant

Reinig vóór het eerste gebruik de binnenkant en alle accessoires met lauwwarm water en neutrale zeep. Droog vervolgens alles goed af. Reinig de apparatuur en deuropakkingen regelmatig.

Reinig het bedieningspaneel met een vochtige doek en droog het af met een zachte doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Maak het afvoergaatje voor het dooiwater aan de achterkant van de koelruimte regelmatig schoon met behulp van de buisreiniger.

i Was de accessoires en onderdelen van het apparaat niet in een vaatwasser.

6.2 Het ontdooien van het apparaat

Koelkast:

Het koelvak wordt automatisch ontdooid.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Het apparaat werkt niet.

- Steek de stekker goed in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in.
- Zorg ervoor dat er spanning op het stopcontact staat. Neem contact op met een erkend elektrotechnisch installateur.

Het apparaat is lawaaiig.

Controleer of het apparaat goed wordt ondersteund.

Er is een hoorbaar of zichtbaar alarm.

Sluit de deur of druk op een willekeurige toets om akoestisch alarm uit te schakelen.

De compressor werkt voortdurend.

- Pas de temperatuur aan.
- Wacht tot de temperatuur stabiel is.
- Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat je ze opbergt.
- Sluit de deur correct.

De deur is niet goed gemonteerd of dekt het ventilatierooster af.

Raadpleeg de montage-instructies.

Deur gaat moeilijk open.

Wacht even met de deur openen nadat je die hebt gesloten.

Er is te veel bevroren rijp en ijs.

- Sluit de deur correct.
- Reinig of vervang de afdichting.
- Wikkel het voedsel goed in.

- Pas de temperatuur aan.

Er stroomt water over de achterwand van de koelkast.

Dit hoort bij het ontdooiproces.

Er bevindt zich te veel condenswater in de koelkast.

- Open de deur alleen als het nodig is en sluit deze volledig.
- Stel in de zomer en in de herfst de warmere temperatuur in voor de koelkast (ca. 6-7°C).

Er stroomt water in de koelkast.

- Zorg ervoor dat het voedsel de achterwand niet raakt.
- Reinig de waterafvoer.

De temperatuur kan niet worden ingesteld.

Schakel FastCool functie uit.

De temperatuurinstellingleds knipperen tegelijkertijd.

Het koelsysteem houdt voedsel koud. Aanpassing van de temperatuur is uitgeschakeld. Als het probleem aanhoudt, neemt dan contact op met een erkende servicedienst.

De lamp werkt niet of de deurafdichtingen zijn beschadigd.

Neem contact op met de erkende servicedienst.

8. TECHNISCHE GEGEVENS

De technische informatie is vermeld op het energielabel en op het typeplaatje van het apparaat, dat zich op of in het apparaat bevindt.

De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, biedt een internet-koppeling naar de informatie gerelateerd aan de prestaties van het apparaat in de EU-EPREL-database. Bewaar het energielabel ter referentie samen met de gebruikershand-

leiding en alle andere documenten die bij dit apparaat worden geleverd. Het is ook mogelijk om dezelfde informatie in EPREL te vinden via de koppeling

<https://eprel.ec.europa.eu> en de modelnaam en het productnummer die u vindt op het typeplaatje van het apparaat. Zie de koppeling www.theenergylabel.eu voor gedetailleerde informatie over het energielabel.

9. INFORMATIE VOOR TESTINSTITUTEN

De installatie en voorbereiding van het apparaat voor de Ecodesign-verificatie moet voldoen aan de EN 62552 (EU, Zwitserland en het mVK). Zie de Installeren voor de vereis-

ten betreffende ventilatie, afmetingen van de uitsparingen en minimale vrije ruimte aan de achterkant. Neem contact op met de erkende servicedienst voor meer informatie.

10. HET MILIEUPERSPECTIEF

Recycle materialen met het symbool . Gooi de verpakking in de juiste containers om het te recyclen. Bescherm het milieu en de volksgezondheid en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi appa-

raten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar de milieustraat bij je in de buurt of neem contact op met de gemeente.

РУССКИЙ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ...	52
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	55
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	57
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	58
5. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	59
6. УХОД И ОЧИСТКА.....	59

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	60
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	60
9. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.....	61
10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	61

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к нему инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за

любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте

для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья разрешается загружать и разгружать прибор при условии надлежащего инструктажа. Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается по-

стоянный надзор взрослых.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

1.2 Общая безопасность

- Этот прибор предназначен только для хранения продуктов питания и напитков.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.

- Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие инструкции:
 - не оставляйте дверцу открытой на долгое время;
 - регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищей и доступными частями систем слива;
 - при хранении в холодильнике сырых мяса и рыбы подбирайте им подходящие контейнеры так, чтобы они не касались других продуктов и не закапывали их.
- **ВНИМАНИЕ!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- **ВНИМАНИЕ!** Не повреждайте контур холодильника.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электроприборы в отделениях для хранения продуктов, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- При оставлении прибора пустым в течение длительного времени выключите его, разморозьте, очистите, вытрите и оставьте дверцу открытой во избежание образования плесени внутри прибора.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с

аналогичной квалификации.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте отдельным инструкциям по установке прибора и перевешиванию дверцы, которые прилагаются к прибору или размещены на нашем веб-сайте.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется циркуляция воздуха.
- При первом запуске или после перевешивания дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это позволит маслу стекать обратно в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами или плитами, духовыми шкафами или варочными панелями, если иное не указано в инструкциях по установке.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор под прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.
- При перемещении прибора поднимите его передний край, чтобы не поцарапать пол.
- При перевешивании дверцы прибора обеспечьте защиту пола от царапин.

- В приборе находится пакет с влагопоглотителем. Это не игрушка. Это не продукт питания. Просьба немедленно его утилизировать.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ!

При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте разветвители и удлинители кабелей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Любые электромонтажные работы, необходимые для установки этого прибора, должны выполняться квалифицированным электриком.

- Убедитесь, что параметры, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам вашей электросети.
- Прибор необходимо заземлить.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электрическую розетку с защитным контактом.
- Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты (например, вилку сетевого шнура, сетевой кабель, компрессор). Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику для замены электрических компонентов.

- Сетевой кабель должен оставаться ниже уровня сетевого штекера.
- Вставляйте вилку кабеля питания в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого кабеля имеется свободный доступ.
- При отключении прибора не тяните за кабель питания. Тяните только за вилку.
- Данный прибор оснащен сетевой вилкой 13 А. При замене предохранителя в сетевой вилке следует использовать только предохранитель 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

2.3 Использование

ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменений в этот прибор.
- Любое использование встраиваемого изделия в качестве отдельно стоящего строго запрещено.
- Прибор предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды в диапазоне от 10°C до 43°C. Надлежащая работа прибора может быть гарантирована только в пределах указанного диапазона температур.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, морозильницы), если их производителем не указано, что подобное применение допустимо.
- При повреждении контура холодильника убедитесь, что в помещении нет пламени и источников возгорания. Проветрите помещение.
- Не допускайте контакта горячих предметов с пластмассовыми частями прибора.
- Не храните в приборе горючие газы и жидкости.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

- Не касайтесь компрессора или конденсатора. Они горячие.
- Не допускайте контакта пищевых продуктов с внутренними стенками отделений прибора.

2.4 Внутреннее освещение

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- Данный продукт содержит один или несколько источников света класса энергоэффективности G.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.5 Уход и очистка

ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора или получения травмы.

- Перед выполнением операций по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В блоке охлаждения содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и зарядку блока может выполнять только квалифицированный специалист.
- Регулярно проверяйте прибор на наличие признаков ухудшения характеристик, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами, в частности трещин, вздутий, расслоения, усадки, липкости, коррозии или других видимых изменений текстуры или внешнего вида. Соблюдайте инструкции по очистке и уходу, чтобы избежать ухудшения характеристик.
- Регулярно проверяйте слив воды из прибора и при необходимости очищайте его. Если слив засорился, на дне прибора начнет скапливаться размороженная вода.

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части доступны в течение не менее 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, термодатчики, печатные платы, источники света, дверные ручки, дверные петли, поддоны, противни и корзины. Дверные уплотнители доступны в течение не менее 10 лет после снятия модели с производства. Продолжительность может быть больше в вашей стране. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.
- Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и

что не все запасные части подходят ко всем моделям.

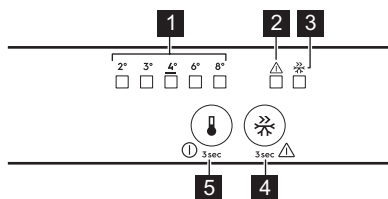
2.7 Утилизация

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее загибания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Индикаторы температуры**
- 2 Сигнальный индикатор**
- 3 Индикатор FastCool**
- 4 Кнопка FastCool**
Нажмите, чтобы включить или выключить.
- 5 Кнопка регулировки температуры/ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ**
Нажмите, чтобы установить температуру (2°C–8°C; рекомендуется 4°C).

① Заданная температура будет достигнута в течение 24 ч. После сбоя электропитания прибор возвращается к заданному значению температуры.

3.1 Включение и выключение

Включение: Вставьте вилку шнура питания в розетку. Если ни один светодиодный индикатор не горит, нажмите кнопку регулятора температуры.

Выключение: Нажмите и удерживайте кнопку регулятора температуры 3 сек, пока не погаснут все индикаторы.

3.2 Функция FastCool

Используйте FastCool для быстрого охлаждения теплых продуктов в холодильном отделении.

Работа функции прекращается примерно через 6 ч.

3.3 Сигналы

❗ Нажмите любую кнопку, чтобы отключить звуковой сигнал.

Предупреждение об открытой дверце

Если дверца холодильного отделения остается открытой в течение 5 мин, начинает

мигать сигнальный индикатор и подается звуковой сигнал. Закройте дверцу, чтобы выключить сигнализацию.

4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

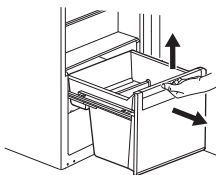
Данный холодильный прибор не предназначен для замораживания пищевых продуктов.

4.1 Ящик для овощей

Ящик подходит для хранения фруктов и овощей.

Снятие ящика:

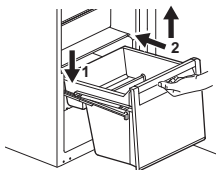
1. Вытяните ящик и приподнимите его.



2. Задвиньте направляющие внутрь корпуса.

Сборка:

1. Вытяните направляющие.
2. Разместите заднюю часть ящика (1) на направляющих.



3. Вставляя ящик (2), сохраняйте приподнятое положение его передней части.

4. Надавите на переднюю часть ящика вниз.

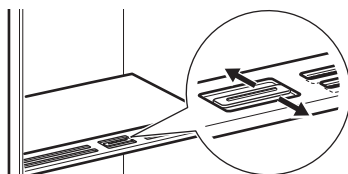
5. Снова выдвиньте ящик и убедитесь, что он как следует установлен как на задние, так и на передние выступы.

4.2 Контроль влажности

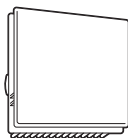
Стеклянная полка ящика для овощей оснащена устройством для поддержания необходимого уровня влажности внутри ящика.

❗ Не кладите продукты на устройство контроля влажности.

- Прорези закрыты: небольшое количество фруктов и овощей.
- Прорези открыты: значительное количество фруктов и овощей.



4.3 Вентилятор



Вентилятор включается автоматически по мере необходимости.

Не снимайте крышку вентилятора.

5. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

5.1 Советы по оптимизации

- Конфигурация, предусматривающая установку выдвижных ящиков в нижнюю часть прибора и равномерное распределение полок, обеспечивает наиболее эффективный расход энергии. Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление.
- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- Не устанавливайте слишком высокую температуру, если только этого не требуют свойства хранящихся продуктов.
- Если при высокой температуре окружающей среды регулятор температуры установлен на высокий уровень охлаждения и холодильник полностью загружен, компрессор может работать постоянно, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание.
- Не закрывайте вентиляционные прорези или отверстия.

5.2 Рекомендации по охлаждению продуктов

 Отделение для свежих продуктов обозначено (на табличке с техническими данными) символом .

- Оптимальная настройка температуры, обеспечивающая сохранение свежих продуктов — это температура, равная или не превышающая +4°C.
- Всегда храните жидкости и продукты в закрытых контейнерах во избежание появления в отделении сильных или неприятных запахов.
- Во избежание загрязнения приготовленных и сырых продуктов накрывайте приготовленные продукты и отделяйте их от сырых.
- Мясо следует упаковать и хранить на стеклянной полке, расположенной над ящиком для овощей.
- Размораживайте продукты внутри холодильника.
- Не помещайте в прибор горячие продукты.
- Очистите фрукты и овощи и выложите их в специальный ящик (ящик для овощей).
- Не храните экзотические фрукты в холодильнике.
- Не храните в холодильнике такие овощи, как помидоры, картофель, лук и чеснок.
- Закрывайте бутылки, прежде чем поместить их в холодильник.

6. УХОД И ОЧИСТКА

6.1 Очистка внутренней камеры

Перед первым использованием очистите внутреннюю камеру прибора и аксессуары теплой водой с добавлением нейтрального моющего средства, а затем вытрите их насухо. Регулярно очищайте прибор и уплотнители дверцы.

Очистите панель управления влажной тканевой салфеткой и вытрите ее насухо мягкой салфеткой. Не используйте моющие средства.

Регулярно очищайте сливное отверстие для талой воды, расположенное в задней части холодильного отделения, с помощью щетки для труб.

 Не мойте аксессуары и детали прибора в посудомоечной машине.

6.2 Размораживание прибора

Холодильное отделение:

Размораживание холодильного отделения выполняется автоматически.

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не работает.

- Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку надлежащим образом.
- Включите прибор.
- Убедитесь, что в сетевой розетке есть напряжение. Обратитесь к квалифицированному электрику.

Прибор издает шум.

Проверьте, устойчиво ли установлен прибор.

Включена звуковая или визуальная сигнализация.

Закройте дверцу или нажмите любую кнопку, чтобы отключить звуковую сигнализацию.

Постоянно работает компрессор.

- Отрегулируйте температуру.
- Дождитесь стабилизации температуры.
- Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
- Закрывайте дверцу правильно.

Дверца установлена неровно или мешает вентиляционной решетке.

См. главу «Инструкции по установке».

Дверца открывается с трудом.

Делайте паузу в несколько секунд между закрыванием и повторным открыванием дверцы.

Слишком много инея и льда.

- Закрывайте дверцу правильно.
- Очистите или замените уплотнение.

- Упакуйте продукты надлежащим образом.
- Отрегулируйте температуру.

Вода стекает по задней стенке холодильника.

Это часть процесса размораживания.

Внутри холодильного отделения конденсируется слишком много влаги.

- Открывайте дверцу только при необходимости и полностью закрывайте ее.
- В летний и осенний периоды рекомендуется устанавливать в холодильнике более высокую температуру (около 6–7°C).

Вода стекает по внутренней стенке холодильника.

- Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
- Прочистите сливное отверстие.

Невозможно установить температуру.

Выключите функцию FastCool.

Светодиоды настроек температуры мигают одновременно.

Система охлаждения сохраняет продукты холодными. Регулировка температуры отключена. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Лампа не работает или уплотнители дверцы повреждены.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Техническая информация указана на этикетке энергоэффективности и на табличке с техническими данными прибора, которая может быть расположена на приборе или внутри него.

QR-код на этикетке энергоэффективности, прилагающейся к прибору, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора, приведенной в базе данных EU EPREL. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством по-

льзователя и другими документами, предоставленными вместе с прибором. Эту информацию также можно найти в базе данных EPREL, доступной по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, по наименованию модели и номеру изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. Подробные сведения об этикетке энергоэффективности приведены по ссылке www.theenergylabel.eu.

9. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Установка и подготовка прибора к проверке экологизаи должны соответствовать стандарту EN 62552 (ЕС, Швейцария и Великобритания). Требования к вентиляции, размеры ниш и минимального простран-

ства сзади прибора приводятся в Установке. За дополнительной информацией обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку  Поместите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья челове-

ка. Не утилизируйте приборы, помеченные символом  с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

SLOVENSKY

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	61
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	63
3. OVLÁDACÍ PANEL.....	65
4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	66
5. RADY A TIPY.....	66
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	67

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	67
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	68
9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY.....	68
10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	68

Vyhradzuje si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené

o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený len na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s postelou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubyto-

vacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.

- Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledovné pokyny:
 - neotvárajte dvierka na dlhšie doby;
 - pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom a prístupné odtokové systémy;
 - surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli k kontakte s inými potravinami ani na nich nemohli kvapkať.
- UPOZORNENIE: Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- UPOZORNENIE: Na urýchlienie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- UPOZORNENIE: Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- UPOZORNENIE: V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spo-

trebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmarazte, vyčistite, vysušte a

nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Riadte sa samostatnými pokynmi na inštaláciu spotrebiča a zmenu smeru otvárania dvierok dodávanými so spotrebičom alebo dostupnými na našej webovej lokalite.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavreté obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.

- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dvierok) vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov, pokiaľ nie je v inštalčných pokynoch uvedené inak.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.
- Pri zmene smeru otvárania dverí spotrebiča chráňte podlahu pred poškriabaním.
- Spotrebič obsahuje vrečko s vysúšadlom. Nie je to hračka. Nie je na jedenie. Okamžite ho vyhoďte.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

VAROVANIE!

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE!

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

UPOZORNENIE!

Elektrické práce potrebné na inštaláciu tohto spotrebiča by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s parametrami elektrickej siete.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne nainštalovanú prepäťovú zásuvku.
- Ak domáca napájací zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky až na konci inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k elektrickej zásuvke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku (iba Spojené kráľovstvo a Írsko).

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte

pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Tento spotrebič neupravujte.
- Akékoľvek použitie zabudovaného produktu ako voľne stojaceho je prísne zakázané.
- Tento spotrebič je určený na používanie pri okolitej teplote v rozsahu od 10°C do 43°C. Uvedený teplotný rozsah zaručuje správnu činnosť spotrebiča.
- Do spotrebiča nekladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výrobca.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu s vnútornými stenami priechovkov spotrebiča.

2.4 Vnútné osvetlenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje jeden alebo viac zdrojov svetla s triedou energetickej účinnosti G.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácych spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.5 Ošetrovanie a čistenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu spotrebiča a dopĺňanie náplne môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.
- Produkt pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť, že nebude vhodný na styk s potravinami, ako sú praskliny, vydutia, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, korózia alebo iné viditeľné zmeny v štruktúre alebo vzhľade. Dodržiavajte pokyny na čistenie a údržbu, aby ste predišli poškodeniu.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, rozmrazená voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú dostupné počas najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty,

- snímače teploty, dosky s plošnými spojmi, zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Tesnenia dvierok budú dostupné počas najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu. Dostupnosť môže byť vo vašej krajine dlhšia. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.
- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

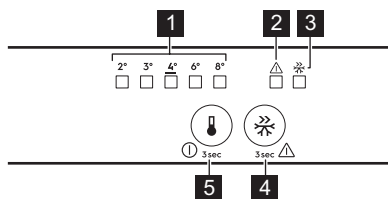
2.7 Likvidácia

⚠ VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Ukazovatele teploty

2 Indikátor alarmu

3 Indikátor FastCool

4 Tlačidlo FastCool
Stlačením zapnete/vypnete.

**5 Tlačidlo regulácie teploty/
Tlačidlo ZAP./VYP.**
Stlačte, ak chcete nastaviť teplotu (2 °C – 8 °C) odporúčaná hodnota 4 °C).

ⓘ Nastavená teplota bude dosiahnutá po 24 h.

Po výpadku dodávky elektriny spotrebič obnoví nastavenú teplotu.

3.1 Zapínanie/vypínanie

Zapnutie: Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete. Ak sú všetky LED indikátory zhasnuté, stlačte tlačidlo regulátora teploty.

Vypnutie: Stlačte tlačidlo regulácie teploty po dobu 3 sek, kým nezhasnú všetky indikátory.

3.2 Funkcia FastCool

Použite FastCool na rýchle ochladenie teplého jedla v chladničke.

Funkcia sa zastaví po približne 6 h.

3.3 Alarmy

- ❗ Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete zvukový alarm.

Zvukový signál Dvierka otvorené

Ak zostanú dvierka chladničky otvorené po dobu 5 min, indikátor alarmu začne blikať a zapne sa zvuková signalizácia. Alarm vypnete zatvorením dvierok.

4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

⚠ UPOZORNENIE!

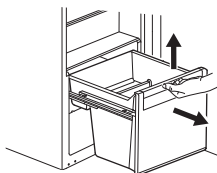
Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na zmrazovanie potravín.

4.1 Zásuvka na zeleninu

Zásuvka je vhodná na skladovanie ovocia a zeleniny.

Odstránenie zásuvky:

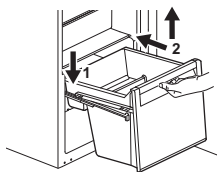
1. Zásuvku vytiahnite a nadvihnite.



2. Zatlačte koľajničky do vnútra skrinky.

Pre opätovnú montáž:

1. Vytiahnite koľajničky.
2. Zadnú časť zásuvky (1) umiestnite na koľajničky.



3. Počas zasúvania zásuvky ponechajte prednú časť zásuvky (2) nadvihnutú.

4. Zatlačte prednú časť zásuvky nadol.

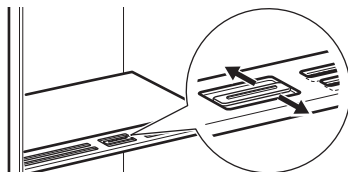
5. Opäť vytiahnite zásuvku, aby ste skontrolovali, či je správne umiestnená na zadných aj predných háčikoch.

4.2 Regulácia vlhkosti

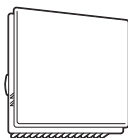
Sklenená polica zásuvky na zeleninu je vybavená zariadením, ktoré umožňuje reguláciu vlhkosti vnútri zásuvky.

- ❗ Na zariadenie na reguláciu vlhkosti nekladte žiadne potraviny.

- Zatvorené otvory: malé množstvá ovocia a zeleniny.
- Otvorené otvory: odporúča sa pre väčšie množstvá ovocia a zeleniny.



4.3 Ventilátor



Ventilátor sa v prípade potreby aktivuje automaticky.

Nevyberajte kryt ventilátora.

5. RADY A TIPY

5.1 Tipy na optimalizáciu

- Konfigurácia so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými policiami zabezpečuje najúčinnnejšie využitie energie. Poloha priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.

- Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Nenastavujte príliš vysokú teplotu, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.

- Ak je teplota okolia vysoká, regulátor teploty je nastavený na intenzívne chladenie a spotrebič je úplne plný, kompresor môže byť v činnosti nepretržite, pričom sa tvorí námraza alebo ľad na výparníku. V takom prípade nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu, aby bolo zabezpečené automatické rozmrazovanie.
- Nezakrývajte ventilačné mriežky a otvory.

5.2 Rady pre chladenie potravín

 Skladovací priestor pre čerstvé potraviny je (na typovom štítku) označený symbolom



- Vhodná teplota na správne skladovanie čerstvých potravín je +4 °C alebo nižšia.

- Na tekutiny a jedlo vždy používajte uzatváratelné nádoby, aby ste predišli prenášaní vôní a pachov v spotrebiči.
- Aby ste sa vyhli kontaminácii medzi uvarenými a surovými potravinami, uvarené potraviny zakryte a skladujte oddelene od surových.
- Mäso zabaľte a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte vo vnútri chladničky.
- Do spotrebiča nevkladajte teplé potraviny.
- Ovocie a zeleninu očistite a vložte do príslušnej zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovocie neskladujte v chladničke.
- V chladničke neskladujte zeleninu ako paradajky, zemiaky, cibuľu či cesnak.
- Flaše pred vložením do chladničky zatvorte.

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE

6.1 Čistenie vnútra

Pred prvým použitím vyčistite vnútro a všetko príslušenstvo vlažnou vodou s pridaným neutrálnym saponátom, potom ho osušte. Zariadenie a tesnenia dvierok pravidelne čistite.

Ovládací panel vyčistite vlhkou handričkou a osušte mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadne pracie prostriedky.

Pravidelne čistite otvor na odtok odmravovacej vody, ktorý sa nachádza vzadu v chladničke, používajte čistič na hadičky.

 Príslušenstvo a súčasti spotrebiča neumývajte v umývačke riadu.

6.2 Rozmrazovanie spotrebiča Chladnička:

Rozmrazovanie chladiaceho priestoru je automatické.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič nefunguje.

- Zapojte správne sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Zapnite spotrebič.
- Uistite sa, že v sieťovej zásuvke je napätie. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

Spotrebič je hlučný.

Skontrolujte, či je spotrebič stabilne umiestnený.

Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.

Zvukový alarm vypnete zatvorením dvierok alebo stlačením ľubovoľného tlačidla.

Kompresor pracuje neustále.

- Upravte teplotu.
- Počkajte, kým sa teplota stabilizuje.

- Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
- Dvierka správne zatvorte.

Dvierka nie sú správne zarovnané alebo zasahujú do vetracej mriežky.

Pozrite si pokyny na inštaláciu.

Dvierka sa ťažko otvárajú.

Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.

V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.

- Dvierka správne zatvorte.
- Vyčistite alebo vymeňte tesnenie.
- Potraviny riadne zabaľte.
- Upravte teplotu.

Po zadnej stene chladničky tečie voda.

Ide o súčasť procesu rozmrazovania.

Vo vnútri chladničky je príliš veľa skondenovanej vody.

- Dvierka otvárajte iba v prípade potreby a úplne ich zatvorte.
- V lete a na jeseň nastavte v chladničke vyššiu teplotu (približne 6 – 7 °C).

Vo vnútri chladničky tečie voda.

- Zaistíte, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.
- Vyčistíte odtokový kanálik.

Nie je možné nastaviť teplotu.

Vypnite funkciu FastCool.

Ukazovatele nastavenia teploty LED blikajú naraz.

Chladiaci systém udržiava potraviny studené. Vykonávanie úprav teploty je deaktivované. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Lampa nefunguje alebo sú poškodené tesnenia dvierok.

Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sú uvedené na energetickom štítku a typovom štítku spotrebiča, ktorý sa môže nachádzať na spotrebiči alebo vo vnútri spotrebiča.

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si

odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii. Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na www.theenergylabel.eu.

9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY

Instalácia a príprava spotrebiča na overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s EN 62552 (EÚ, Švajčiarsko a Spojené kráľovstvo). Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru

a minimálne voľné vzdialenosti vzadu nájdete v Instalácii. Viac informácií vám poskytne autorizované servisné stredisko.

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  recyklujte. Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče ozna-

čené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

УКРАЇНСЬКА

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	69
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	71
3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	73
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	74
5. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	74
6. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	75

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	75
8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	76
9. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ.....	76
10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	76

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу уважно ознайомтеся з наданими інструкціями. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Дітям віком від 3 до 8 років та особам із дуже великими та складними вадами дозволяється завантажувати та розвантажувати прилад за умови, що вони пройшли належний інструк-

таж. Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.

- Слідкуйте за тим, щоб діти не бавилися із цим приладом.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для зберігання продуктів і напоїв.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.

- Щоб уникнути зараження їжі, дотримуйтеся наступних правил:
 - не відкривайте дверцят на тривалий час;
 - регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування та відкритими системами дренажу;
 - зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику таким чином, аби вони не торкалися та не капали на інші продукти.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** У шафі чи конструкції, в яку вбудовано прилад, вентиляційні отвори повинні бути незаблокованими.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для прискорення процесу розморожування використовуйте лише рекомендовані виробником механічні пристрої чи інші засоби.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не допускайте пошкодження контуру циркуляції холодоагенту.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте електричні приладі всередині відділень для зберігання продуктів, якщо це не передбачене виробником.
- Не використовуйте пароочищувачі та водяні розпилювачі для очищення приладу.
- Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо прилад буде залишено порожнім на тривалий час, слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити його та залишити дверцята відчиненими з метою уникнення цвілі у приладі.
- Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з паливом.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Монтаж

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не користуйтеся приладом, доки його не буде безпечно встановлено у вбудовану конструкцію.
- Дотримуйтеся окремих інструкцій щодо встановлення приладу та перевішування дверцят на інший бік, що додаються до приладу або розміщені на нашому вебсайті.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо приладу.
- Під час першої установки або після перевішування дверцят на інший бік зачекайте принаймні 4 години, перш ніж підключати прилад до живлення. Це необхідно для того, щоб масло могло зібратися назад у компресор.
- Перш ніж виконувати будь-які операції на приладі (наприклад, перевішування дверцят на інший бік), витягніть вилку з електричної розетки.
- Не встановлюйте прилад поблизу радіаторів, плит, духових шаф або варильних поверхонь, якщо інше не зазначено в інструкції зі встановлення.
- Встановлюйте прилад там, де на нього не потраплятиме дощ.
- Не встановлюйте прилад під прямим сонячним світлом.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, щоб не подряпати підлогу.
- Захистіть підлогу від подряпин під час перевішування дверцят приладу на інший бік.
- Прилад містить упаковку вологовбирача. Це не іграшка. Його не можна їсти. Негайно утилізуйте його.

2.2 Підключення до електромережі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При розміщенні приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснуто і не пошкоджено.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте розгалужувачі та подовжувачі.

УВАГА

Будь-які електротехнічні роботи, пов'язані зі встановленням цього приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком.

- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними відповідають електричним параметрам електромережі.
- Прилад має бути заземлений.
- Завжди використовуйте належним чином встановлену розетку, захищену від дотику до частин, що проводять струм.
- Якщо розетку не заземлено, заземліть прилад окремо відповідно до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, електричну вилку, кабель живлення, компресор). Для заміни електричних компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.
- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня електричної вилки.
- Вставляйте вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до мережі.

- Не тягніть за кабель живлення для відключення приладу. Завжди тягніть за вилку.
- Цей пристрій оснащено мережевою вилкою 13 А. За необхідності заміни запобіжника в мережевій вилці, використовуйте тільки запобіжник 13 А ASTA (BS 1362) (лише для Великої Британії та Ірландії).

2.3 Користування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.



У приладі міститься легкозаймистий газ (ізобутан (R600a)) — природний газ з високим рівнем екологічності. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить ізобутан.

- Не змінюйте цей прилад.
- Суворо забороняється використання вбудовуваного виробу окремо.
- Цей прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 43°C. Зазначений діапазон температур гарантує правильну роботу приладу.
- Не кладіть на прилад електричні пристрої (наприклад, морозивниці), якщо це не передбачено виробником.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту переконайтеся в тому, що в приміщенні немає полум'я та джерел займання. Провітріть приміщення.
- Не допускайте, щоб гарячі предмети торкалися пластикових частин приладу.
- Не зберігайте в приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтеся компресора або конденсатора. Вони гарячі.
- Не допускайте контакту продуктів із внутрішніми стінками відділень приладу.

2.4 Внутрішня підсвітка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

- Цей продукт містить одне або кілька джерел світла класу енергоефективності G.
- Щодо ламп у цьому приладі та запасних ламп, що продаються окремо: ці лампи витримують екстремальні умови в побутових приладах, як-от температуру, вібрацію, вологість, або призначені для подання сигналу про робочий стан приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.5 Догляд та очищення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть електричну вилку з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Проводити технічне обслуговування і заправляти прилад повинен лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення, які можуть зробити його непридатним для контакту з їжею, як-от тріщин, здуття, розшарування, скручування, липкості, корозії або інших видимих змін текстури або зовнішнього вигляду. Дотримуйтесь інструкцій з очищення та догляду, щоб запобігти погіршенню.
- Регулярно оглядайте зливний отвір приладу та за необхідності прочищайте. У разі блокування зливного отвору розморожена вода збирається на дні приладу.

2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Зазначені нижче запасні частини доступні протягом щонайменше 7 років після припинення випуску моделі: термостати, датчики температури, друковані плати, джерела світла, ручки дверцят, завіси дверцят, лотки та кошики. Уцілюювачі дверцят доступні

протягом щонайменше 10 років після припинення випуску моделі. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.

- Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.

2.7 Утилізація

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

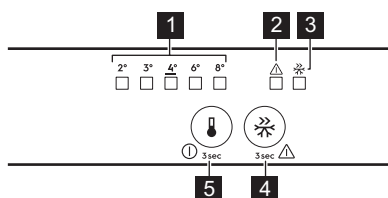
Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.

- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1 Індикатори температури**
- 2 Сигнальний індикатор**
- 3 Індикатор FastCool**
- 4 Кнопка FastCool**
Натисніть, щоб увімкнути/вимкнути.
- 5 Кнопка регулювання температури/ Кнопка «УВІМК./ВИМК.»**
Натисніть, щоб установити температуру (2°C–8°C; рекомендовано 4°C).

ⓘ Установленої температури буде досягнуто протягом 24 год. Після перебоїв у постачанні електроенергії прилад повертається до раніше встановленої температури.

3.1 Увімкнення/вимкнення

Увімкнення: Вставте вилку в розетку. Якщо жоден зі світлодіодних індикаторів не

горить, натисніть кнопку регулятора температури.

Вимкнення: Натисніть і утримуйте кнопку регулювання температури 3сек, поки всі індикатори не вимкнуться.

3.2 Функція FastCool

Використовуйте FastCool для швидкого охолодження теплих продуктів у холодильному відділенні.

Функція зупиняється приблизно через 6 год.

3.3 Сигнали

- ⓘ Натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути звуковий сигнал.

Сигнал попередження про відчинені дверцята

Якщо дверцята холодильної камери залишаються відчиненими протягом 5 хв, індикатор тривоги починає блимати й лунає звуковий сигнал. Зачиніть дверцята, щоб вимкнути сигнал.

4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

⚠ УВАГА

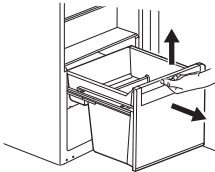
Цей холодильний прилад не призначений для заморожування продуктів.

4.1 Шухляда для овочів

Шухляда підходить для зберігання фруктів та овочів.

Витягання шухляди:

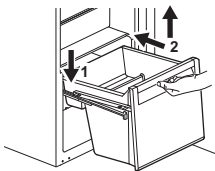
1. Витягніть шухляду й дещо підніміть її.



2. Просуньте рейки всередину корпусу.

Щоб встановити шухляду на місце:

1. Витягніть напрямні.
2. Розмістіть задню частину шухляди (1) на напрямних.



3. Утримуйте передню частину шухляди (2) дещо піднятою, при цьому її просуваючи всередину.

4. Притисніть передню частину шухляди донизу.

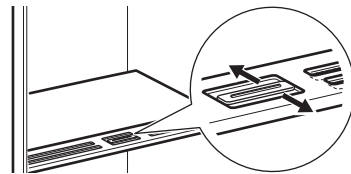
5. Витягніть шухляду ще раз і перевірте, чи правильно вона розміщена на задньому і передньому гачках.

4.2 Регулювання вологості

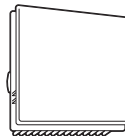
Скляна полицка шухляди для овочів оснащена пристроєм для регулювання рівня вологості всередині шухляди.

❗ Не кладіть продукти на пристрій регулювання вологості.

- Отвори закриті: мала кількість фруктів й овочів.
- Отвори відкриті: велика кількість фруктів й овочів.



4.3 Вентилятор



Вентилятор вмикається автоматично за потреби.

Не знімайте кришку вентилятора.

5. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

5.1 Поради щодо оптимізації

- Конфігурація, коли шухляди розташовані в нижній частині приладу, а полиці рівномірно розподілені, забезпечує найефективніше споживання енергії. Положення кошиків на дверцятах не випливає на споживання енергії.
- Не відчиняйте часто дверцята й не залишайте їх відчиненими довше, ніж це необхідно.

- Не встановлюйте занадто високу температуру, якщо цього не вимагають характеристики продуктів.
- Якщо за високої температури повітря в приміщенні регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. У такому разі перемикач температури слід повернути в положення вищої

температури, щоб забезпечити автоматичне розморожування.

- Не накривайте вентиляційні отвори та решітку.

5.2 Рекомендації щодо зберігання продуктів у холодильнику

① Відділення для свіжих продуктів позначене (на таблиці з технічними даними) символом .

- Оптимальне налаштування температури, що забезпечує збереження свіжих продуктів, — +4°C або нижче.
- Рідини та продукти тримайте в закритих контейнерах, щоб уникнути розповсюдження запахів у камері.

- Щоб уникнути перехресного забруднення готових і сирих продуктів, накривайте приготовлені страви й тримайте їх окремо від сирих продуктів.
- Загорніть і покладіть м'ясо на скляну полицю над шухлядою для овочів.
- Розморожуйте продукти всередині холодильника.
- Не ставте гарячі страви в прилад.
- Помийте фрукти та овочі і помістіть у спеціальну шухляду (шухляду для овочів).
- Не зберігайте екзотичні фрукти в холодильнику.
- Не зберігайте в холодильнику такі овочі, як помідори, картопля, цибуля та часник.
- Закрийте пляшки, перш ніж поставити їх у холодильник.

6. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

6.1 Очищення приладу всередині

Перед першим використанням очистіть прилад зсередини, включно з усіма аксесуарами, ледь теплою водою з нейтральним милом, а потім висушіть. Регулярно очищуйте обладнання та ущільнювачі дверцят.

Протріть панель керування вологою ганчіркою та висушіть її м'якою тканиною. Не використовуйте мийні засоби.

Регулярно очищуйте отвір для зливу талої води, розташований у задній частині холо-

дильного відділення, за допомогою пристрою для чищення трубок.

① Не мийте аксесуари й деталі приладу в посудомийній машині.

6.2 Розморожування приладу

Холодильна камера:

Розморожування в холодильній камері відбувається автоматично.

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Прилад не працює.

- Уставте вилку в розетку живлення належним чином.
- Увімкніть прилад.
- Переконайтеся, що в розетці є напруга. Зверніться до кваліфікованого електрика.

Прилад шумить під час роботи.

Перевірте, чи пристрій підтримується як слід.

Активний звуковий або візуальний сигнал тривоги.

Закрийте двері або натисніть будь-яку кнопку, щоб деактивувати акустичну сигналізацію.

Компресор працює без зупинок.

- Налаштуйте температуру.
- Зачекайте, доки температура стабілізується.
- Перш ніж завантажувати продукти для зберігання, зачекайте, доки вони охолонуть до кімнатної температури.
- Закрийте дверцята належним чином.

Дверцята неправильно вирівняно або вони торкаються вентиляційної решітки.

Див. інструкції з установлення.

Дверцята відчиняються із зусиллям.

Перш ніж знову відчинити дверцята, зачекайте кілька секунд після зачинення.

Утворюється забагато інею та криги.

- Закрийте дверцята належним чином.
- Очистіть або замініть прокладку.
- Загорніть продукти належним чином.
- Налаштуйте температуру.

По задній панелі холодильника тече вода.

Це частина процесу розморожування.

Усередині холодильника забагато конденсату.

- Відкривайте двері лише тоді, коли це потрібно, і повністю закривайте їх.
- Влітку й восени встановіть вищу температуру в холодильнику (приблизно 6–7°C).

Вода затікає всередину холодильника.

- Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої стінки.

- Очистіть отвір для зливання води.

Не вдається встановити температуру.

Вимкніть функцію FastCool.

Одночасно блимають світлодіодні індикатори налаштування температури.

Система охолодження підтримує холодну температуру їжі. Регулювання температури вимкнено. Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Лампа не працює або ущільнювачі дверей пошкоджені.

Зверніться до авторизованого сервісного центру.

8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічна інформація міститься на етикетці з параметрами енергоефективності та на таблиці з технічними даними, яка може бути розташована як на пристрої, так і всередині нього.

QR-код на етикетці з параметрами енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію стосовно продуктивності приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довід-

ки разом із інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом. За посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, які зазначено на таблиці з технічними даними приладу, можна також знайти ту ж саму інформацію в базі даних EPREL. Докладніше про етикетки з параметрами енергоефективності див. за посиланням www.theenergylabel.eu.

9. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ

Установлення та підготовка приладу до перевірки екодизайну мають відповідати стандарту EN 62552 (ЄС, Швейцарія та Велика Британія). Вимоги щодо вентиляції, розміри ніш та мінімального вільного про-

стору ззаду приладу можна дізнатися в Монтаж. По додаткову інформацію звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та електронних прила-

дів. Не викидайте прилади, позначені символом  разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.

